

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Háromhasá-
 bos petitsor egyszeri hİRde-
 tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

**Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
 Kósch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::**

A zónarendszer alkonya.

Irta dr. Flórián Károly.

A kereskedelemügyi minisztérium az államvasutak deficitjének csökkentése végett a személydíjszabás reformjára határozta el magát és az új díjszabást már 1912. május 1-jén életbe akarta léptetni.

Az érdekeltek véleményének meghallgatása céljából Beöthy László kereskedelemügyi miniszter összehívta a tarifabizottságot. A tarifabizottság elé két tervezet került. Mindkettő a zónarendszer alkotmányát jelentette. Az egyik tervezet a zónarendszert kifejezetten elejti és azt kilométrikus díjszabással pótolja. A másik látszólag a zónarendszer álláspontján áll, de tényleg a zónarendszer két sarkpontját támadja meg, midőn a szomszédos forgalomnak és a nagy távolságoknak tetemes megdrágítására irányul.

Ámbár a tarifabizottság és számos más testület, így legutóbb Budapest székesfőváros is, a zónarendszer alapelveinek fentartása mellett foglalt állást, minden jel arra mutat, hogy Baross Gábor szenális reformja gyökeres visszafejlesztés előtt áll.

Baross Gábor 1889. augusztus 1-jén léptette életbe a Máv. vonalain a zónarendszert. A helyzet megelőzőleg az volt, hogy a drága kilométrikus díjszabás a személyforgalom fejlődését teljesen megakadályozta, sőt visszafejlődést idézett elő. A helyzetet illusztrálja a következő néhány adat, mely a Máv. vonalain szállított személyek számát tünteti fel.

1886.	5.926,000
1887.	5.088,700
1888.	5.047,500

Baross zónarendszere főleg a szomszédos forgalomban volt igen kedvező, ami a szegény földművelő népességnek vált javára, de nagy előnyére szolgált városainknak is. A nagy távolságok kedvezményes tarifája viszont a középosztályra volt nagyjelentőségű és hozzájárult ahhoz,

hogy Budapest valóban az ország fővárosa és igazán világváros legyen.

Az új tarifa a személyforgalmat hihetetlen módon fellendítette. Utazott ugyanis a Máv. vonalain

1888. aug. 1—1889. júl. 31-ig 6.573,000
 1889. aug. 1—1890. júl. 31-ig 16.197,000
 egyén. A növekedés tehát 146% volt.

Rendkívüli módon megnövekedett a szomszédos forgalom. Amíg a zónarendszer előtt az utasoknak csak 32%-a jutott a közeli forgalomra (1—27 km.), addig ma (1910.) 70%-a.

Az utazás a nagy távolságokban jelentékeny mértékben olcsóbb lett. Amíg például előbb a budapest—kolozsvári viszonylatban a III. oszt. személyvonati jegy ára 7 frt 50 kr. volt, addig most a II. oszt. gyorsvonati jegy csak 7 frtba került.

A reform pénzügyi hatása sem volt kedvezőtlen. Igazolja ezt az a tény, hogy amíg 1888-ban a Máv. összes bevételeinek csak 19%-a eredt a személyforgalomból, addig 1891-ben már 22%-a és 1908-ban 25%-a. Sőt 1892-ben a Máv. deficitje is eltűnik és egészen 1906-ig azt látjuk, hogy a befektetett, mintegy 2½ milliárd tőkének 4%-os kamatján felül a Máv. még 1%—9% között váltakozó tiszta nyereségre is szert tesz. De 1908-ban ismét beköszönt a deficit.

Ennek eltüntetésére egyik alkalmas eszköznek látszik az intéző körök előtt a tarifaemelés. Ha tehát ebbe bele is kell nyugodnunk, kívánatosnak tartanók, hogy az a személydíjszabás jelenlegi rendszerének fentartásával oly módon történjék, mely a szomszédos és távolsági forgalmat jelentékenyen meg nem drágítja.

Vármegyei közgyűlés.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága március 18-ikán tartotta évnegyedi rendes közgyűlését. A tanácskozást a főispán távollétében Tahy József alispán vezette.

A vármegye közönsége az elnöklő alispán

előterjesztésére elhatározta, hogy Szmracsányi Lajos címzetes püspöknek, Sárosvármegye egyik ősi illusztris családja érdemekben és kiváló tulajdonokban gazdag sarjának, az egri érsek mellé utódlási joggal felruházott segédpüspökké történt kinevezését jegyzőkönyvileg megörökíti s erről Szmracsányi Lajos püspököt üdvözlő-átiratban értesíti.

Majd tudomásul vette elnöklő alispánnak abbéli bejelentését, hogy a magyar gör. kath. püspökség és egy vikáriátus felállítása ellen megindult mozgalom ellensúlyozása céljából több kulturintézménnyel, valamint a helybeli egyházakkal együtt, a vármegye közönsége nevében elnöklő alispán is latin szövegű táviratot intézett a római szentszékhöz.

Ezután a közgyűlés a napirendre tűzött ügyek tárgyalására tért át.

A vármegye közönsége elnöklő alispán előterjesztésére Bánó Árpád kisszebeni főszolgabíró, 15 évi főszolgabírói érdemdús szolgálata után, a VII. fizetési osztályba léptette elő.

Majd sorra került az elhalálozás folytán megüresedett egy II. oszt. aljegyzői, egy I. oszt. szolgabírói állásnak s ezen állások betöltése által esetleg megüresedő más állásoknak választás útján való betöltése. A II. osztályú aljegyzői állásra Klauszer Kálmán III. oszt. aljegyző egyhangulag választott meg, az ilyképen megüresedett III. oszt. aljegyzői állásra, melyre Mihalovics József és dr. Hódinka Tivadar pályáztak, Mihalovics József 24 szótöbbséggel lett megválasztva. Mihalovics Józsefet a vármegye közönsége egyidejűleg szolgálattételre Sárosvármegye árvaszékéhez osztotta be. A megüresedett I. oszt. szolgabírói állásra Szeghy Andor II. oszt. szolgabíró, s az ilyképen megüresedett II. oszt. szolgabírói állásra pedig Fekete Géza vm. közigazgatási gyakornok lettek egyhangulag megválasztva.

Majd áttért a vármegyei alispánnak előterjesztésére, amely a várm. tiszti nyugdíj-intézet javára 1%-nyi pótdónak megszavazására vonatkozott. Az állandó-választmány javaslata ellen, amely az 1%-nyi pótdó megszavazását ajánlotta, dr. Sztelho János bizottsági tag szólalt fel. Ezután a névszerinti szavazás rendeltetett el. Az állandó-választmány határozati javaslata mellett 90, az ellen pedig 49 bizottsági tag szavazott. A vármegye közönsége — tekintettel azon körülményre, hogy a szavazás eredménye a törvényben előírt kétharmad szótöbbséget el nem érte — a javaslatot el nem fogadta.

Majd sorra került Arad város közönségének átíratá gróf Khuen-Héderváry Károly miniszter-

MEGNYILT

Eperjesen, Főutca 80.,
 a törvényszék mellett :: a

PÁRISI-RUHA-NAGY-ÁRÚHÁZ

legnagyobb kész és mértékutáni férfi-, fiú- és gyermekruha-vállalata.
 Feltűnő szép női- és leányfelöltők!

elnök üdvözlése iránt, és dr. Rosenberg Teofil s társainak határozati javaslata e tárgyban. Az állandó-választmány határozati javaslatának felolvasása után, amely javasolja, hogy Sárosvármegye közönsége a magyar kormányhoz és első sorban elnökének, gróf Khuen-Héderváry Károlynak a nemzet alkotmányos jogai védelmében kifejtett működéséért hálás elismerését fejezze ki s őt törhetetlen ragaszkodásáról és bizalmáról biztosítsa, Bujanovics Gyula bizottsági tag hosszabb beszéd kíséretében ajánlja annak elfogadását, míg ezzel szemben dr. Csontváry Ágoston bizottságának, továbbá a Besztercebányán felállítandó Bethlen Gábor-szoborra adományt szavazott meg.

Miután még özv. Bretz Jánosnének néhai fia, Bretz Antal elhunyt körjegyző visszatartott illetményeinek kiutalása iránt előterjesztett kérelmét elutasította, több kisebb jelentőségű ügy letárgyalása után az elnöklő alispán a gyűlést bezárta.

Amatőrfényképkiallítás.

Az Eperjesi Amatőrfényképező Egyesület kiállítása szombaton nyílt meg. A kiállításon nemcsak a helybeli amatőrök vettek részt, hanem a budapesti és vidéki amatőrök legkiválóbbjai küldték el gyűjteményeiket javát. Elsősorban a fővárosi kiállítókkal fogunk foglalkozni. Ezek közül legelső helyen áll Szakál Géza művészi beállítású, meleg tónusú és gyönyörű kidolgozású arcképeivel, amelyeknél jobbat még elsőrangú hivatásos fényképész sem készít. Elsőrangú felvétele a (5.) «Néptanító», (11.) «Fej vagy írás», stb.

Hoffmann Viktor kitűnő, hangulatos pigment-tájfelvételeivel újra beigazolta országos jóhíret. Legszebb képe a (53.) «Csend» című tájfelvétel. Azt hiszem, a Kankovszky (King William szobra) és a Krausz neve az amatőrök előtt annyira ismert, hogy szükségtelen őket külön megdicsérni. Az utóbbinak különösen az «Erdő szélén» című tájfelvétele kiváló. Horváth C. Guido perfekt színes gummi-technikájával érdemel dicséretet;

méltó társa ebben Grabovszky Artur, a budapesti Camera Club titkára s legkiválóbb kiállítója a (102.) «Nadás» című színes gummiával, melyről a természet eleven hangulata tükröződik vissza. Dicséretet érdemelnek Belházy Imre hangulatos tájképeivel és ifj. Uher Ödön bársonyos tónusú portré-felvételeivel. A hölgy-amatőrök is kitűnően vannak képviselve Lekky Áldáska szeméjében, ki bár csak két képet állított ki (43—44.), mégis igen tehetséges amatőrnek bizonyult, kinek nevével remélhetőleg még találkozunk. Megemlíthetők még Kalmár Lipót és Widdler Frigyes portréi, továbbá Nasser I. Lipót, Tóth Lipót és Feller Béla tájfelvételei.

A Soproni Amatőrfényképező Egyesület részéről csak Faragó Géza képeit látjuk, melyek közül különösen az «Ártatlanság» című portréja emlékeztet minket a kiváló mester művész-kezére. Képein kívül néhány szakmunkáját is beküldte az egyesület részére. — A pécsi amatőrök is szép kollekcióval vettek részt, s tekintve az egyesület fiatalágát, dicséretet érdemel. A kiállítók még sok dicsőséget fognak egyesületüknek hozni. — A losoncai amatőrök közül kettő szerepel csinos kollekcióval. Gergely Ferenc a Tátra gyönyörű pontjait örökölte meg, felvételei igen szépek, míg Krudy Pál «Füredi libák» és japáni felhő felvételei kapják meg a nézők figyelmét.

A Camera Club titkárával és tagjaival már foglalkoztam, mindössze csak annyit kell megemlítenem, hogy Jakobei Gyula «Vetés» című képe természetességével aratott tetszést.

Városunk amatőrjei sem maradnak el a fővárosi amatőrök mögött, sőt egy-egy képük közfelfűnést kelt. A kiállítók tudásuknak javát adták egy-kettő kivételével, kik bizony jobb képeket is tudnak csinálni. Lazaroiu felvételeit a gyönyörű beállítás, pontos kidolgozás jellemzi. Képei mind igen szépek, legszebb közöttük az «Oláh leány» s a «Malomkerék» című. Birtolon A. felvételein meglátszik, hogy művészember készíti, ki az ecsetet is jól kezeli. A finom kidolgozás lágy tónusa jellemző. Képei közül igen ügyes felvétel a (252.) «Vén kofa» című tanulmányfej, továbbá a «Füredi kacsák» és az «Erdélyi malom» bromezüst kép. Molitor «Erdei sétány» című felvétele romantikus tájjal hat a szemlélőre. Demeter Tarca- és erdő-részletei, bár kicsinyek, megkapó témájuk miatt dicséretet érdemelnek. Dlugolinszky képei közül a «Szántás» című gyönyörű távlatával, míg a «Margaréták» virágos témájával kiválik a többi közül; megemlíthetők arcképei. Török «Akt»-ja

szoborszerű vonásaival a fényképező művészi ízlését bizonyítja. Báró Vécsey legszebb felvétele a (280.) «Pihenő kutya», érdekes az «Agár». Birkányi, az egyesület agilis titkára, jó amatőr; legszebb felvétele az «Ablaknál» című nagyítás, mely nyugodtságával és komoly tónusával hat. Szép felvétele még a «Fasor» című színes gumminyomat. Halász képei közül kiválik a «Naplemente a Vilecz-hegyről» című bromezüst képe. Különben minden felvételét a gondos kidolgozás jellemzi. Hannel Elek legjobb felvétele a (194.) «Park-részlet». Szándékosan utolsónak hagytam Ehrlich mérnököt, az egyesület kiváló alelnökét, ki az amatőr-szakkörökben közismert. Tanulmányfejei a kiállításon feltűnést keltettek. Természet-felvételeit a lágy tónus, finom kidolgozás jellemzi. Kiváló az «Idill» című nagyszerű megvilágítású, a «Jegyenék» precíz kidolgozású felvétele.

A kiállító hivatásosak közül első sorban Máthé Olgát kell megemlítenünk. Gyönyörű kidolgozású felvétele a (66.) «Nő a karosszéknél». Pécsi József képmásai, Weisz Hugó arcképtanulmányai dicséretet érdemel. A helybeliek közül Rosenblatt művészi arcképei méltán keltenek közfelfűnést gyönyörű megvilágításukkal és finom kidolgozásukkal. Megemlítést érdemel Divald Lajos, kinek műintézetéből kerültek ki a katalógus fénynyomatai.

Csatáry Ágost gyönyörű tájképekből álló stereo-kollekciója méltán megérdemli azt az osztatlan figyelmet, mellyel a közönség iránta viseltetik.

A kör mindent elkövetett, hogy a kiállítást megtekintők jó impressziókkal távozzanak. A kiállításon résztvevők legjobb felvételeit a bíráló-bizottság díszoklevéllel tüntette ki, a bizottság elnöke dr. Csatáry, tagjai a kör részéről br. Vécsey Alfons, Divald Lajos, Kesselbauer Ágost, Schönwiesner János, Steiner Károlyné. Választott tagok: dr. Baán Achillné, Bánó Aladárné, Ludmann Paula, Thomae Aladárné, Dóbiás Ede, Faragó József, Kurth Miksa, Saly Győző, Holénia Lajos, Hoffmann Viktor, Grabovszky Artur, Matusik Márton, Kiss József, Kugler Ede, Török Gyula, dr. Baán Achill és e sorok írója. A megjutalmazottak a következők: Szakál Géza, Ehrlich János, Halász Lipót, Máthé Olga, Kankovszky Ervin, Lekky Áldáska, Birkányi Jenő, Krausz Béla, Hoffmann Viktor, Lazaroiu János.

Az erkölcsi siker teljes. Most már csak a közönségen múlik, hogy az anyagi is az legyen. Dicséretet érdemel a kör kiváló vezetősége, élén Ehrlich és Birkányi mérnökkel, kik fáradságot nem kímélve összeállították a gyönyörű kiállítást. H.

TÁRCA.

A Veszta-láng.*

Mikor a fa ágán a rügyek fakadnak,
S szétárad melege az éltető napnak,
Viruló tavasz jó a téli borúra:
Lekem reménye is kezd ébredni újra.
Remény, mi egykor még ifjú lánggal égett...
Látom még öregem a csodaszép képet;
Haj de évről-évre egyre haloványabb!
Lassan elborítják szürke fellegárnyak.

Márciusi nagy nap, a te képed ez még! —
Lesz-e még híve, ki reá emlékeznék?
Multja s a jelen közt növekszik a távol —
Meddig int felénk még ködös homályából?
Lám, mikor a vándor messze útra indul,
Más vidék nyílik az otthon tájain túl;
Új lakáson újabb munka gondja várja,
Rá se ér gondolni az elhagyott tájra.

Sugárik-e, nagy mult, régi napod fénye?
Vagy hanyatlik immár jelszavad reménye?
Van-e, aki hallja? Van-e, ki akarja:
Hogy zengjen a költő hős talpramagyarja?
Az örök tűz lángját ismeri a mennybolt,
De ezen a földön örök tűz soh' sem volt,
Hajdan is ápolva égett Veszta lángja,
Ha elfogy olaja, kialszik a lámpa.

* Szavalták az eperjesi ev. Kollégium március 15-ikén tartott ünnepélyén.

Nézz körül, ifjúság, szomorú világ van...
Te vagy a tűzgyújtó Veszta templomában;
Ápolgásd, élesztgesd állandón a lángot,
Március Idusa a te Veszta-lángod. —
De kell-e ez a láng, hogy még ma is égjen?
Kinek világítson a hon jelenében?
Emlékét a templom ha fölragyogtatja:
A kor szellemével van-e kapcsolatja?

Új eszmék támadnak, változik az élet,
Sok nemes törekvés feledésbe mélyed,
Elfakul a zászló régi szívérványa,
Új irány híve már látni sem kívánja.
És amit jelképez? hát a szabadságot?
Mire három század szívpedve vágyott...
Megtagnadni — éppen ha nem is akarják,
Más küzdelem hívja az új kor magyarját:

„Sok nyomorúságunk, koldus-szegénységünk,
Választó falak közt egyenletlenségünk:
Ez a közel baj, mi a harcot kívánja,
S ez nagyobb baj, mint a szabadság hiánya.
Gyógyítsuk előbb a súlyos betegséget,
Szüntesse meg jólét a nagy szegénységet,
Hártsunk el mindent, mi haladni gátol,
Akkor a szabadság ránk virrad magától.“

Igaz-e? — Nem igaz! Ismertek-e népet,
Mely ingyen a szabad Kanaánba lépett?
A szabadság nem a Biblia csodája:
Nehéz harc, küzdelem tesz méltóvá rája.
S az a nemzet, melyet rabbá idegen tett,
Annak e biztatás vajjon mit jelenthet?

Enged-e jólétet az idegen érdek?
Sokféle álok mind e gáthoz értek.

Az újabb koreszmék kétes jelenében
Ma is az a régi nap ragyog az égen,
Ma is áldozatra vár a régi oltár,
Arra int, népem, hogy egykor szabad voltál.
Igaz, ha kiállsz a hatalommal szembe,
Kívívni jogodat önerőd ma gyenge;
De jogod a nehéz próbákat kiállja:
Forrongó időnek kavargó ma árja.

És ki tudja most még, hogy mi vár reánk ott?
Ápoljátok, ifjak, azt a Veszta-lángot.
Most egy-egy kicsi kör nyer világot tőle,
Országot felgyújtó tűz lehet belőle. —
Március Idusát jertek ünnepelni,
Jertek minden évben lelket fölemelni!
Egyszer mégis megjő, mire a rab vágyott,
S harsogva ünnepli a szent szabadságot!

1912. Csengey Gusztáv.

Korunk némely bajairól.

Irta és Kassán, 1912. febr. 29-ikén a közös protestáns estélyen elmondotta dr. Szilávik Mátyás.

Manapság szinte vérünkbe ment át a nagy-zolás hóbortja a magán- s a társas közélet összes ágaiban. Még ha tudnánk is, nem akarunk már természetesek lenni. E folyton terjedő modern betegséget első sorban felelősek az anyák, mint

A gazdasági élet Sárosban.

A sárosvármegyei kir. gazdasági felügyelőség 1911. évi jelentése most jelent meg. A mint azt már májusban jelentettük, a földművelési miniszter Sárosmegyét a kassai felügyelőség hatásköréből kivonta s vármegyénk területére önálló gazdasági felügyelőséget létesített.

Megírtuk azt is, hogy a felügyelőség szervezésével és vezetésével Hreblay Emil kolozsvári felügyelőt bízta meg, kinek segítőtársul Fekete Bélát, m. kir. erdőmérnököt, az eddigi megbízottat szolgálattételre beosztotta.

Miután az eddigi gazdasági tudósítói beosztás céljának meg nem felelt, ezért a miniszter új beosztást rendelt el, és pedig az egész megye három városának és hét járásának területét 19 tudósítói körzetre osztotta be s ezen tisztségekre részint régi, a tudósításokat mindig pontosan végző, részint új tudósítókat nevezett ki, kiknek személye garanciát nyújtott arra nézve, hogy jelentéseiket lelkiismeretesen s pontosan beszolgáltatják. A tudósítók az eddigi uzustól eltérőleg, nem közvetlen a minisztériumba küldték jelentésüket, hanem a felügyelőségekhez, hol azok kellőleg át lettek vizsgálva, kijavítva és kiegészítve továbbítottak. A gazdasági tudósítók körzete kb. 13—14,000 katasztr. hold volt. Az átszervezett gazdasági tudósítói-kar, mint azt a féleves tapasztalatok mutatják, hivatásának s feladatának kellőképpen megfelelt.

Vármegyénk állattenyésztése — a mióta a tenyésztőket és legelőket szabályszerű időközönként megvizsgálják — javult. A szemlék ősszel tartatnak meg. Sajnosan tapasztalták ezen vizsgálat alatt, hogy a meglévő anyaállatokhoz viszonyítva, a meglévő apaállatok 80%-a minőségileg kifogásolható, csak azért nem lettek kiküszöbölve, mert az új állatok beszerzése financiai szempontból nehézségekbe ütköznék. A hibás tenyésztőállatok kiküszöbölése céljából állami közvetítéssel való új beszerzés, bár megyénkben a nép legfőképpen állattenyésztésből él, nehezen megy, mert a nép itt is, mint mindenütt, minden újítás ellensége.

Nagyon sok víz fog még a Szekcsőn lefolyni, míg nálunk is úgy lesz, mint Erdélyben, hol minden megyében államilag közvetített jófajta és értékes apaállat van. A szemlék alkalmából, az állatok körül kifejtett munkásság jutalmazására a miniszter 200 kor. államsegélyt utalt ki, melyet a bizottság az arra érdemes egyéneknek 2—5—10 koronás összegben kiutalt.

gyermekük nevelői, aztán a család, az iskola, a sajtó, az irodalom, a társadalom s általában egész mesterkélte környezetünk. Szinte szédületes az a tatóngó mélység, amelybe mi, modern emberek, fokozott és túlzott igényeinkkel és követelődzéseinkkel jutottunk s amelynek a vége csak romlás és züllés lehet az egész vonalon.

Anyáink nagyzólok saját gyermekeik képességeinek megítélésében és bizonyos pályák divatos megválasztásában. Onnan a sok összetűzés a szülők és a tanárok között. Azt hiszik, hogy nem a képesség és a szorgalom, hanem bizonyos társadalmi állás szükséges kelléke, feltétele gyermekeik iskoláztatásának. Azért oly nagy a feltűnően gyenge tanulók számának átlaga a közép- és természetesen felsőbb iskolákban széles hazában. A felületesség és a proletáriátus, meg aztán a sok kétes ekzsisztencia e visszás állapotoknak egészen természetes folyamánya és következménye.

S a család? Abban sem természetesek a mi állapotaink. Annak is túlzottak az igényei a szellemiekben és főleg anyagiakban egyaránt. Hiányzik a természetesség, az egyszerűség s a takarékoság. Zsúroló családunk valóságos szalónok, ahol unatkoznak, ha nem játszanak, vagy zajosan nem mulatnak. Komoly mulatságról vagy szellemi szórakozásról alig van ott szó. Azért van annyi

Hogy a népet az állattenyésztés terén szebb és jobb produktumra készítsék, különféle állatdíjazásokat rendezett, erre a célra a bizottság rendelkezésére 3200 koronát bocsátott. Az állatdíjazásokon a felügyelőség vezetője, mint a miniszter képviselője jelent meg. A díjazások öt helyen tartattak, és pedig: Radácson, Zsegyén, Pécsújfalun, Hazslinban és Hertneken; az egyes díjazásokon 650 koronát osztottak ki.

Ajánlatos volna a jövőben minden járásban egy-egy díjazást tartani, hogy megállapítható legyen, vajjon fejlődés vagy hanyatlás mutatkozik-e; a fejlődés okai, mint követésre méltók, a néppel megismertetténe s ezáltal az állattenyésztés előmozdítatnék. Az állattenyésztést még a tenyészállatok vásárával mozdították elő. A gazdasági egyesület a múlt év októberjében tenyészbikavásárt rendezett, melyre 23 tenyésztő 45 drb pinzgauai bikát hajtott fel. A vásáron a felügyelőség részéről a vezetőség megjelent s útmutatással és tanáccsal látta el a vevőket.

A vásár nagyon szépen sikerült, ez azt bizonyítja, hogy 3—4 tenyészbikavásár sem ártana évente. Az állattenyésztést még a tenyészbaromfiak kedvezményes eladásával is elősegítették, így kb. 150 drb orpington-tyúk, emdeni lúd, pekingi kacsa és bronzpulyka lett kedvezményes áron eladva.

A népies baromfitenyésztés szépen halad előre, még a legtávolabb eső falvakban is fajbaromfit lehet találni, különösen a lúd- és kacsatenyésztés jár nagy haszonnal, mert ez értékesíthető a legkönnyebben úgy a helyi, mint a külföldi piacon. A miniszteri kirendeltségnek igen sok dolga volt; így a tenyészmelek elhelyezése, állatbiztosítás, legelőjavítás, tenyészrakok kihelyezése, méhészet, tenyészbikák kihelyezése, házinyúltenyésztés stb., ennek derekasan meg is felelt. Tekintve a kezdet nehézségeit, csak elismeréssel gondolhatunk Hreblay Emil felügyelőre, a ki minden erejével rajta volt, hogy a gazdasági felügyelőség intézményét kedvelté tegye s elérje azt, hogy a nép ezen mentő-akciót barátságosan fogadja s belássa, hogy mindez csak jólétének előmozdítására történik.

SZÉCHENYI-KÖR.

Dohnányi-est. Bernard Shaw, a nagy angol író, drámai művei német fordításának előszavában azt írja, hogy létezik egy egyetemes nyelv, a zene nyelve s ha írókollégáit azzal látja elfoglalva, hogy szentimentális szereimi jeleneteket

züllött család napjainkban. A sok családi dráma itt veszi eredetét.

S a sajtó és az irodalom? Az természetesen segítségére siet azoknak a romlott családi és közállapotoknak. Mai regényirodalmunk p. o. felületes, sikamlós és gyakran minden komoly irányt és tartalmat nélkülöző. Hisz' ma már Eötvöst, Keményt vagy Jókait sem szeretik olvasni! A mai írónak meg van a mai napi közönsége. A század költőjét és prófétát a heti verselő vagy zugfő váltja fel. S azután a komoly irodalmat napjainkban kiszorítja a napisajtó, amelyet nagyrésztben a szenzáció és a frázis élte és táplál. Minden lapnak, főleg politikainak, megvan a maga közönsége; s nem egy ember úgy esküszik a maga kedvelt és a szája íze szerint beszélő lapjának nagyhangú vezércikkére, mint az evangéliumra. Ma, sajnos, gyorsan élünk, gyorsan olvasunk, felületesen ítélünk, s épp azért könnyen is felejtünk.

De hamis, igaztalan, önönmagunkat és másokat ámtó a mi társas érintkezésünk is, mely nélkülözi az őszinteséget és a bizalmat, mint társas közéletünk épségének és egészségességének egyetlen alap- és létfeltételét. Szinte az illemhez és a jó tónushoz számítjuk azt, ha egymással szemben kerüljük a komoly természetességet és őszinteséget társas érintkezésünkben. Egymásnak

rnak, úgy kérde tőlük, vajjon hallottak-e valaha Mozart, Beethoven, Schuman s egyéb nagy zene-költők alkotásait, s ha igen, komolyan hiszik-e, hogy az emberek, betelve a fenséges zenei hangok melódiájának költészetével, gyönyörködni fognak ezután még a szavak melódiájában is? S mi, akik tegnap egy nagyszerű művésznek előadásában a zeneköltészet legtokéletesebb alkotásait a legtokéletesebben hallottuk, igazat fogunk adni Shawnak. Amit tegnap hallottunk, az nem reprodukáló, hanem alkotó művészet, egy lánglelkű művészlelek öntudatos megnyilatkozása, egy átfinomult intellektusú művész nagyszerű megérzései

Beethoven «Sonata appassionata»-jának congeniális előadása mélységesen hatott, Schuman «etudes symphoniques»-jének előadásánál az egyes variációk gyönyörűen kifejező jellemzéseit csodáltuk, elragadóan graciózus volt Schubert «Moment musical»-ja. Ezután Chopin három apróbb opuszát játszott a művész oly lélekteljesen, oly finoman szárnyaló fantáziával, hogy a közönség szünni nem akaró lelkesedéssel ünnepelte ezt a csodásan nagy művészt. Kritikán felül álló brillians technika is méltó csodálatot keltett, alkalmat adott nekünk öt mint szerzőt is ünnepelhetni, midőn a közönség viharos tetszésnyilvánításaira saját-szerzeményű gyönyörű indulóját (op. 17.) játszotta el. A közönség válogatott volt, lelkes volt, de kevés. Eperjesen több mint 700 a zongorák száma, s midőn alkalmom nyílik a ma élő zongoraművészek legjelesebbjének, aki még hozzá honfitársunk is, fenkölt művészetében gyönyörködhetni, üresen tatóngó széksorok kergetik a szégyenpírt az arcunkba. A Révai-cég önfeláldozó készségével nem szolgált rá ily lanya érdeklődésre, mely a jövőt illetőleg nem valami biztatólag hat.

Dr. Eger.

HIREK.

Új köntösben. Lapunk mai száma új köntösben lép olvasóink elé. Új köntöse azonban nem jelenti azt, hogy irányát, eddigi szellemét is megváltoztatja. Lapunk alakjának megváltoztatását csupán ismételtelen megnyilvánult közóhajnak hatása alatt határoztuk el. Ujabb alakja minden bizonnyal nemcsak tetszetősebb, hanem kezelhetőbb is. A lap beosztásánál figyelemmel voltunk közönségünk igényeire, hogy az lehető legkönnyebben találja meg benne az őt érdeklő részt, rovatot. Azon reményben bocsát-

magasztalásában vagy leszólásában szinte túllicitáljuk egymást a szerint, amint önös érdekeink kívánják. Alig van a szótárnak oly szava vagy jelzője, amelyet mindennapi társas érintkezéseinkben az augurok módjára egymással szemben ne használnánk.

Általában mai társadalmunk széttagoaltságának, széthúzásának s egészséges közszellemünk, önzetlenségünk s ideálmunk hiányának kettős kardinális oka a bizalmatlanság s az önzés. Az emberek bizalmatlanok s önzők, ez a legnagyobb baj. Ennek a bizalmatlanságnak következménye az, hogy az emberek nem ismerik és nem értik meg egymást. Társadalmunk egészséges fejlődésének másik nagy akadálya az önzés, mely rútmemberi tulajdonság korunkban nagyon erőre kapott. Az emberek önös érdekekért harcolnak, egyéni törekvéseik, céljaik elérése végett tülekednek s útjukból kiméltlenül löknek félre mindenkit, aki törtetésükben gátolja őket. Magasztos eszmékért viribus unitis lelkesedni, mások boldogságán örülni, embertársaink javát előmozdítani, a könyvet felszárítani, az éhezőt és szomjúhozót kielégíteni, ma már ritkaság. A közpályán is a legtöbbszőr csak azért munkálkodunk, mert a nevünk ismertté lesz, itt-ott dicsőség és babér koszorúzza homlokunkat, s ez jól esik egyéni hiúságunknak. Mindig azt keressük, ami elválaszt

juk szét lapunkat mai új köntösében, hogy közönségünk épp oly szívesen fogja fogadni, mint eddig, — sőt tetszetősebb külseje egyik előmozdítója lesz majd lapunk még fokozottabb közkedelmének.

† Dessewffy Pál. Vármegyénk társadalmának nagy vesztesége van; közéletünk egyik érdemeiben kiváló, jeles tagja: cserneki és tarkeői Dessewffy Pál húnyt el e napokban hosszas, fájdalmas szenvedés után. Az elhunyt mintaképe volt az igazi magyar földesúrnak, aki hazája iránti köteletségének tekinti, hogy megmentse és gyarapítsa az ősi földet, ami pedig itt, nem-magyar vidéken, hol a magyar intelligencia befolyásának fentartása nemzeti érdek, nagy fontossággal bír. Emellett azonban sehol sem maradt távol, ahol a közjóért kellett áldozatot hozni s nagy vagyonának jelentékeny részét arra fordította, hogy nemzetsége jövő generációjának megkönnyítse a művelődés útját. Ötszáz ezer koronányi nagy nevelési alapítványt tett, melynek kamatait a Dessewffy-nemzetség s a Bánó rokon-családok tanuló tagjai élvezhessék. Gyönyörű ősi muzeális gyűjteményét, melyet maga is kiváló műérzéssel gyarapított, a kassai múzeumnak hagyta, melynek talán legszebb terme a Dessewffy-terem. A szép ajándékért, mellyel a magyar közművelődésnek tett szolgálatot, Kassa szab. kir. városa díszpolgárává választotta. A Dessewffy-család nőtagjainak nevelése céljára a budapesti nőképző-egyesületnél tett nagyobb alapítványt, azonfelül a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület is kezel, nemes szívének és hazaszeretetének egyik bizonyítékaként, egy 1000 kor.-nyi alapot, melynek kamatait oly kiszagdzák élvezzék, kik erdejüket legjobban művelik. Ez az utóbbi alapítvány az, amelyben életének két nagy célja a legszebb harmóniában egyesült. Amint maga lelkesült szép hivatásáért, úgy másokban is megbecsülte az ahhoz értést, az intelligenciát. Kicseng alapítványából az a felfogás, mely a mi magyar értelmiségünket s főleg a sárosi intelligenciát minden időben jellemezte, hogy kiszagdzáinkat nevelni, óvni keli, gyarapodásukat elősegíteni, hogy annál hívebben ragaszkodjanak a magyar hazához s a magyar birtokos-osztály továbbra is vezetőjük, tanácsadójuk maradjon. Munkás, szorgalmas, jótkony élete szép tanúságot rejt magában. Azt, hogy nemcsak a közélet mezején teljesítheti a magyar ember hazája iránti köteletségét, de a nemzeti

és sohasem azt, ami közelebb hozza, összeforrasztja a szíveket. Pedig erre volna szüksége szegény magyar hazánknak! Arra nem gondolunk mi magyarok, hogy árvák vagyunk, hogy egy a szülőföldünk, egy a hazánk, mely ápol s eltakar; sok az ellenségünk, aki agyarkodik ellenünk, s egy az istenünk, akihez imádkoznunk kellene minden templomban. Ha ezt tennők s ezt éreznők, akkor összeomlanának a társadalom választófalai, megszűnnék a bizalmatlanság, megértenők és megszeretnők egymást s akkor lenne, de csakis akkor «még egyszer ünnep a világon!»

S mennyi ferde felfogás uralkodik mai magán-és társas közéletünkben a műveltség fogalma körül? E fogalom alatt értik közönségesen a sok tudományos rendezetlen tananyag halmazát, amelynek pedig semmi köze a valódi műveltséghez. Műveltség az értelem, érzelem és akarat valódi kiművelésével azonos, amely csakis a lelki tehetségek harmónikus összműködése alapján épül föl. Ismerünk tanult, diplomás embereket, akik nem műveltek és kevésbé tanultakat, akiknek műveltsége jótékonyan hat környeze-

mentő, konzerváló nagy munkában jelentékeny nagy feladatuk jut azoknak is, akik abban látják értelmüket, hogy az ősi földet, birtokot megtartsák a magyar értelmiségnek s akik takarékos, ernyedetlen munkájuk jövedelméből teli kézzel szórják aztán a nagy közcélokra, amelyek hazánk, társadalmunk jövőjét alapozzák meg. A család a következő gyászjelentést adta ki:

„Özv. Dessewffy Pálné szül. Szoha Terézia — úgy a maga, mint az alulírottak és a nagyszámú rokonság nevében — mélyen megsomorodott szívvel tudatja forrón szeretett férjének, illetve apának, nagyapának és apósának: cserneki és tarkeői Dessewffy Pál nagybirtokosnak, Kassa város díszpolgárának stb., stb. 1912. március 20-ikán reggel, életének 74-ik évében, Magyar-kapronczán, hosszas szenvedés után történt gyászszos elhunytát. A megboldogult hült tetemét folyó hó 22-ikén, pénteken d. u. 3 és fél óraker fogjuk az ág. hitv. evangélikus egyház gyászszertartásai szerint Magyar-kapronczán a családi sírkertben örök nyugalomra helyezni. Magyar-kaproncza, 1912. március 20. Áldás és béke lehegyen munkás életének emlékezte felett! Dessewffy Albert, Adriányi Béláné szül. Dessewffy Erzsébet, Dessewffy Miklós, gyermekei. Id. Dessewffy Arisztid, dr. Adriányi Béla, vejei. Dessewffy Zsófia, ifj. Dessewffy Arisztid, Dessewffy Berta, Adriányi Palika, unokái.“

Kinevezés. Kálmán Ede homonnai lakos Eperjesre pénzügyi számtisztte lett kinevezve.

Áthelyezett főhadnagy. Weisz György, 5. gy.-ezredbeli főhadnagyt Rzeszovba a 40-ik gy.-ezredhez helyezték át.

A «Sáros» szerkesztőségéből. Dzurányi László, a SÁROS felelős szerkesztője, megvált lapjától, hogy átvegye a Kassán megjelenő FELVIDÉKI Ujság politikai napilap szerkesztését. Távozásával a helyi újságírói gárda egyik jeles tagját veszíti el. A SÁROS szerkesztését dr. Baán Achill ügyvéd vette át.

Markovits Margit egykori közkedvelt drámai színésznőnk most Budapesten, a legújabbban alapított «Új színpadon» arat nagy sikert «Az ezeusi özvegy» c. egyfelvonásos komédia főszerepében.

Áthelyezés a Ksodnál. Dely Frigyes, Szepesolasi állomásfőnöke állomásfőnöki minőségben, valamint Memlauer Károly eperjesi hivatalnok Abosra lettek áthelyezve.

Házasság. Lázi és bernicei báró Ghillány József, Sárosvármegye szolgabírája április 11-ikén esküszik örök hűséget jeni Jenev Lenkének,

tükre. Különösen nagy szerepet játszik a valódi műveltség dolgában az érzület tisztaságának s a jellem nemességének és szilárdságának gyökeres kiművelése, — míg az értelem és a tudás egyoldalú fejlesztéséről találóan mondotta már a nagy apostol, hogy «rész szerint vagyon mi bennünk az ismeret».

S ez vezet bennünket az iskolára. Abban is sok a visszasság, ferdeség és félszegség, még több az uniformitás, s annál kevesebb a nevelés s a pozitív eredmény. Sok benne a didaktika s annál kevesebb a pedagógia. Szüntelen csak tanítunk és nem nevelünk.

A mai diák el tudja mondani az évszámokat, ismeri Hannibal harcait, elő tudja sorolni a babyloniaiaktól és asszirioktól kezdve le talán a szerbekig s a bolgárokig a fejedelmek névsorát és uralkodásuk idejét, — de saját hazája és népe földrajzát vagy történetét s a keresztyénség kifejlődését és mai állapotját már nem ismeri. Ennek a túlerheltségnek ellensúlyozására csakis a tananyag lehető korlátozása és rendszerezése szolgálhat, mégis pedig a fiúknál épp úgy, mint a leá-

Jeney József és neje született pataki Potoczky Ilona bájos leányának.

Dr. Réz Mihály hétfőn fejezte be a választójogról szóló előadását. Beszédében kifejtette, hogy az általános titkos választójog kérdése a Bánffy-és Tisza-kormány idejében kezdődött. Az általános titkos választójoggal hatalmas fegyvert szolgáltatunk a klerikálisok és a nemzetiségek kezébe, mint azt Németországban is látjuk. Majd a plurális választójogra tért át s kifejtette, hogy az intelligencia szempontjából a plurális választójog üdvös. **Andrássy** tervezetében is két szavazata van annak, aki 20 korona adót, vagy négy gimnáziumot, vagy reált végzett stb. Csak ezzel lehet az intelligencia és diplomás elem uralmát biztosítani. A magyar diplomás elem politikailag éretlen, mert nem látja be, hogy a plurális választójogra szükség van. S csak ezért volna szükség az ált. titkos választójogra, hogy belássák, mennyivel üdvösebb s helyesebb a plurális választójog. A szólv végül a titkosság kérdésével foglalkozott s bizonyítgatja, hogy ez sem segítené elő a «közélet tisztaságát». Az előadás befejezése után, az idő előrehaladott voltára való tekintettel, a vitát a jövő hétfőre halasztották, amikor majd dr. *Maibaum* fog a felszólaló beszédére reff. ltálni. Még több érdekes felszólalás várható.

Eljegyzések. Bihary Sándor, a kassai Nemzeti Színház tagja, eljegyezte *Liskay* Ilonát Eperjesről.

Stern Fülöp Sóvárról eljegyezte *Zipser* Samu kissebeni kereskedő leányát, Margitkát.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészet Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Főutca 83.), ajánl menyasszonyi, nyoszolyói csokrokat, alkalmi virágajándékokat a legmodernebb kivitelben, mérsékelt árak mellett!

Halálozás. Özv. *Hegymeghy* Józsefné szül. felsőkéri és fűzi *Fűzy* Mária e hó 21-ikén, élete 77. évében meghalt. A család a gyászszos alkalomból a következő gyászjelentést adta ki: *Hegymeghy* Imre és neje *Fűzy* Erzsébet Mária s gyermekeik *Gábiel*, *Anna* és *Alajos*, valamint özv. *Sztankay* Miklósné szül. *Fűzy* Kornélia mint nővére és *Fűzy* Alajos mint nása s a többi rokonság nevében is, fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy a legjobb, önfeláldozó, gyöngéd anya, anyós, testvér és nagyanya özv. *Hegymeghy* Józsefné szül. felsőkéri és fűzi *Fűzy* Mária március 21-ikén d. e. fél 10 óraker, életének 77-ik évében, hosszas

nyoknál, mert különben a sok ismeretanyag megnehezíti az iskola nevelői feladatát. Nevelnünk kell most és mindenkoron az ifjúságot a közoktatásügy összes fokozatán, a népiskolától kezdve a középiskolán át föl az akadémiáig és az egyetemig. Nem tépelődő és okoskodó filozófusokra, hanem jellemerős és valóban képzett férfiakra, s nem szalónképes s a luxusban valósággal tobzódó bella donna-féle dámákra, hanem házias, családias és erkölcsös nőkre, főleg jó háziasszonyokra és önfeláldozó anyákra van szüksége hazánknak a mi korunkban. Le a kalappal azok előtt a régebbi és újabb tanítóink és tanáraink előtt, akik ilyeneket nevelnek s a valódi műveltséget terjesztik! Ezek döntik el maig is a csatákat a népek és nemzetek kulturális küzdelmeiben.

De nem folytatjuk tovább e szemelvényeket, valóban szomorú tükörképeit erkölcsileg gyenge és sok tekintetben elpuhult modern korunknak, amelyeket gyökeresen el kell tüntetnünk mielőbb, ha ifjúságunk és népünk s ezzel hazánk szellemi és anyagi jólétét szolgálni akarjuk. Csak még néhány példát felfeltől. Itt van a gyenge s szor-

MEGÉRKEZTEK

a friss töltésű bel- és külföldi ásványvizek **Kun Sándor** ásványvíz nagykereskedésébe, Eperjes. Telefon-szám 137.

ataki Potoczky

te be a választó-
kifejtette, hogy
rdése a Bánffy-
ött. Az általános
yvert szolgálta-
tiségek kezébe,
Majd a plurális
hogy az intelli-
asztójog üdvös.
zata van annak,
gimnáziumot,
lehet az intelli-
biztosítani. A
g éretlen, mert
ójjogra szükség
g az ált. titkos
yivel tüdősebb
A szülő végül
s bizonyítgatja,
let tisztaságát».
ő előrehaladott
a jövő hétfőre
Maibaum fog a
g több érdekes

ndor, a kassai
Lisskay Ilonát

e Zipszer Samu
gitkát.

ni- és tájkerté-
eli iroda: Fő-
olyólányi csok-
legmodernebb

Józsefné szül.
21-ikén, élete
yászeset alkal-
dta ki: Hegy-
Mária s gyer-
valamint özv.
mélia mint nő-
bbi rokonság
ívvel tudatják,
d anya, anyós,
eghy Józsefné
árcius 21-ikén
vében, hosszas

retanyag meg-
át. Nevelünk
ágot a közok-
kolától kezdve
ig és az egye-
filozófusokra,
zett férfiakra,
alósággal tob-
em házias, csa-
ziasszonyokra
ge hazánknak
azok előtt a
anáraink előtt,
di műveltséget
a csatákat a
telmeiben.

emelvényeket,
csileg gyenge
n korunknak,
nünk mielőbb,
azánk szellemi
k. Csak még
gyenge s szor-

vány-
nagy-
m 137.

szenvedés és a haldoklók szentségének ájtatos felvétele után az Úrban csendesen elhunyt. A megboldogult hült tetemét március 23-ikán d. u. 3 órakor fogjuk a róm. kath. egyház szertartása szerint a gyászházba (Kertsor-utca 1. sz.) a helybeli temetőbe kísérni és ott örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szentmise-áldozat pedig március 26-ikán d. e. 9 órakor fog a róm. kath. főtemplomban az egek Urának bemutatni.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészet Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-utca 83.), ajánlja előkelő és kiválóan művészies kivitelű gyászkoszorúit igen mérsékelt árak mellett!

Közgyűlés. A Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjgyeletének eperjesi 155. sz. fiókpénztára március 24-ikén, vasárnap d. u. pontban 1/3 órakor a városház tanácstermében tartja meg évi rendes közgyűlését, melyre az egyleti tagokat és az egylet iránt érdeklődő nagyközön-séget ezúton is meghívja. Napirend: 1. Elnöki megnyitó. 2. Védnök választása. 3. 1911. évi közgyűlési jegyzőkönyv felolvasása. Két jegyzőkönyv-hitelesítő kiküldése. 4. A választmány évi jelentése. 5. A zárószámadás elfogadása és a fölmentvény megadása. 6. A központi évi jelentés előterjesztése és küldött választása. 7. Esetleges tisztújítás. 8. Az eperjesi fiók által a központban tartandó küldöttek közgyűlése elé terjesztendő kétféle indítványnak megvitatása és egyéb indítványok tárgyalása. Új tagok fölvétele.

Az Eperjesi Fogyasztási Szövetkezet március 24-ikén d. u. 4 órakor tartja a Rákóczi Kath. Kőr emeleti nagytermében rendes közgyűlést Beszkid Antal orszgy. képvis., szövetkezet elnök elnöklése mellett.

Március 15-ike Orkután. Orkután a nagy napot méltó ünnepléssel ülték meg. Elismerés illeti Donner Samu tanítót, aki fáradságot nem kímélve rendezte az ünnepeket. Az ünnep-lyen Donner Samu és *Martincsek Márton* beszélt, utána a vendégek Szigeti Varga László és Donner vendégei voltak.

Circus Kiss. Húsvétra érkezik városunkba a Kiss A.-féle cirkuszvállalat, mely néhány napig fog itt előadásokat tartani. Első előadása április 7-ikén, húsvét vasárnapján lesz gazdag műsorral.

A M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztálya március 24-ikén (vasárnap) d. u. 6 órakor tartja az Osztály tagjai és azok vendégei részére ezidei túrista-estélyét; legfőbb tárgya dr. *Cholnoky*

galom és tehetség nélküli tanuló vagy diák, ki terhére van önmagának, szüleinek és tanárainak. Ott van a tehetségtelen színész, mint valóságos komédiás; a pap, aki kongruája mellett éhezik; ott vannak az orvosok betegek, az ügyvédek felek nélkül; s ott van a zugirász, a napidíjas, a riporter, a zszurnaliszta, a költő, akinek nincs kiadója, a drámaíró, kinek nincs színháza, a festő, aki másolásból s a pianista, aki lakadalmakból él stb. stb.: mind, mind tehetségtelen, szomorú alakok, akik szerencsétlen szüleik, vagy környezetük nagyozolási hóbortjainak szájalomraméltó áldozatai, s akik mások bűneiért bűnhődni és egész életükön át vezekelni kénytelenek.

Korunk e modern bajainak lehető megszűntetésében vagy legalább is enyhítésében nagy tisztító feladat vár a jövőben a szülőkre, az iskolákra, a vallásfelekezetekre s a társadalomra egyaránt. Ne soká késsünk e feladatok komoly, odaadó megoldásával, mert különben a mi mulasztásunk keservesen megboszulja magát. Fel tehát a szent harcra, Isten, haza és népünk szent nevében mielőbb! Úgy legyen!

Jenő: A sármási gázkúttól a Bihar tetejéig című útleírása számos vetített-képpel. Az Osztály tagjait ezúton is figyelmeztetjük erre az estélyre. Belépődíj nincs. A kisszebeni osztályképviselőség 25-ikére határozta el túrista-estélyét.

Madách-émlékünnepély. Ősi Kollégiumunk főgimnáziumának nagyműtű Magyar Társasága mult vasárnapon a díszteremben igen nagy közönség s az egész koll. ifjúság jelenlétében, Madách Imre «Ember tragédiája» c. örökbecsű műve megjelenésének ötvenéves fordulójára alkal-mából, valóban magasszínvonalú emlékünnepélyt rendezett. Bevezetésül a főgimn. zenekar *Nedved* Vilmos karmester vezetése mellett gyönyörköd-tettet bennünket a Hugenották nagyhiú nyitá-nyának igen precíz előadásával. A tartalmas meg-nyitót *Lippay József VIII.* oszt. tanuló, mint a Társaság alelnöke tartotta s igen jó előadású szónoknak bizonyult. Madách «Nebukadnézár álma» c. költeményét *Cséri Jenő* s az «Ember tragédiájá»-nak XIII. színét *Frohmann Béla* és *Hajdu Árpád* tanuló szavalta el nagy hozzáértés-sel és hatásosan. Különösen Frohmann, Ádám szerepében igen ügyes szavalónak mutatta be magát. *Bolgár Sándor* és *Kemény László* Bériot-féle hegedűjátéka is nagyon ügyes volt. Az ünne-pély fénypontja *Lippay József* felolvasása volt «A jövendő az Ember tragédiájában» címmel. Önálló felfogása, mely történetbölcséleti és psychol-ógiai fejtegetése, tartalmas gondolatmenete s szép előadása nagy hatással volt a közönségre. Szép jövő vár erre a fiatalemberre. Főleg a Társaság érdemes elnökének s az irodalomtörténet kiváló tanárának, dr. *Wallentnyei Samunak*, kinek e szép ünnepély megrendezését köszönhetjük, nagy öröme lehetett benne. Az ünnepély méltó záradéka volt a főgimn. dalkar *Dalegyvelegje*, amelyet *Borsody* Károly tanár vezetett. Nagyfokú elismerés illeti meg az érdemes tanárt azért az ügyes előadásért. A koll. főgimn. Magyar Társaság a Madách-émlékünnepélyével is méltónak bizonyult nagy multjához és jóhírnevéhez a magyar nemzeti műveltség ápolásában és fejlesztésében.

Köszönet. A helybeli orth. izr. rabbiképző-intézet «Mensa» segélygyelete hálás köszönetét fejezi ki az Izr. Nőegylet elnökségének a népkonyhai idény alatt részére juttatott kenyéradományokért.

Az eperjesi Patronage Egyesület választmánya vasárnap d. e. 10 órakor *Uhlarik* Mátyás törvényszéki elnök elnöklése alatt választmáni gyűlést tartott. A gyűlésen elsősorban a lemondás folytán megüresedett jegyzői állást töltötték be, melyre dr. *Gamauf* István ügyvéd-jelöltet választották meg egyhangulag. Majd az indítványokra került a sor. Dr. *Baán* Achilles indítványozta, hogy a Patronage Egyesület matiné rendezzen, hogy itt ismerhesse meg a város és a vidék közönsége az egyesület nagyfontosságú munkásságát. Az egyesület örömmel vette tudomásul ez indítványt s felkérte az indítványozót, hogy a matiné rendezését vállalja magára. (A matiné április végén lesz. Szerk.) Majd az alispán szólt fel s a következő indítványt terjesztette elő: Létesítsen a Patronage Egyesület a saját kebelében cseléd-otthont. E kérdés tanulmányozásával dr. Baánt bízták meg. Majd elhatározta a választmány, hogy felhívja a három szab. kir. város hatóságait, előljáró-ságát, tanintézetit, hogy az elzúllott gyermekekről, családi körülményeiről az egyesületnek jelentést küldjenek, hogy az egyesület megfelelően magasztos céljának. *Uhlarik* Mátyás záróbeszéde után az ülés véget ért.

Köszönetnyilvánítás. Dr. *Rosenberg* Mór úr egy peres ügyben megírt tanúdíját az Izr. Nőegylet népkonyhájának ajánlotta fel. A kegyes adományt hálásan köszöni az elnökség.

Kitűnő minőségű borok mélyen leszállított áron kaphatók *Szekely* Pál vendéglőjében, Eperjes, Kossuth Lajos-utca 15.

A népkonyha beszámolója. Tavasz kezdetével, mikor már nincs oly égető szükség a nyomor enyhítésére, amikor már a tél hidege ellen legalább nem kell küzdenie a szegény embernek, négyhavi derekas munka után március 15-ikén zárult be az Izr. Nőegylet népkonyhája. Hétéves mult áll immár városunk ezen elsőrendű, legnagyobb szükségletet kielégítő humánus intézménye mögött, és minden év csak nagyobb és nagyobb anyagi áldozatot és munkát ró az egyletre és a népkonyha vezetőségére, mely lankadatlan buzgalommal felel meg feladatának, melynek eredményeként szép és eredményes multa tekinthet vissza a népkonyha. Kezdetől fogva mindjárt több embert látott el a népkonyha, mint előirányozva volt, ez éven azonban különösen nagy mérvben volt kénytelen működését kifejteni, hogy a szokatlanul nagymérvű nyomort enyhít-tesse és a hozzáforduló szerencsétlen szenvedőket — felekezeti különbség nélkül — részesíthesse áldásában. Az 1911—12. évben 14,972 adag ebéd lett kiosztva, és karácsonytól kezdve naponta 156 embert látott el a népkonyha. Ezek között volt 60 izraelita, 27 másvallású, 51 a rendőrkapitány utalványára ellátott városi szegény és 18 diák, akik a népkonyha diákszobájában nyertek ellátást. Ezenfelül naponta 10 szegény izraelita hittanulót is kenyérral látott el a népkonyha. A forgalom jellemzésére szolgáljon ez a néhány szám: Az évad alatt elfogyott 390 kiló borsó, 486 kiló bab, 4800 kiló kenyér, 584 kiló marhahús, 4700 pár virstli, 825 kiló liszt stb. A népkonyha minden tekintetben hivatása magaslatán álló működése eredményezte, hogy a katolikus népkonyha létesítése elmaradt, mint azt a sárosmegyei Pártfogó-egylet választmányának gyűlésén — ahol ez az ügy is véletlenül szóba került — illetékes helyről is kijelentették, amikor is a vármegye liberális gondolkodású és minden szép és nemes célért lelkesedni tudó alispánja, *Tahy* József megpendítette az eszmét, hogy a kath. népkonyha részére gyűjtött pénz az izr. nőegyleti népkonyha céljaira fordíttassék. Minden bizonnyal kívánatos a nagy anyagi áldozatokkal dolgozó népkonyhát nemes működésében minél hathatósabban pártfogolni, és különösen nagy segítséget nyújthatna Eperjes városa, ha megürült épületei valamelyikében hajlékot biztosítana a népkonyhának.

Postaügynökség. Sárosvármegye *Kükemező* községében az ideiglenesen szünetelt postai ügynökség április 1-jén ismét megnyílik. Az ügynökség bárhova szóló levélpostai küldemények, pénzeslevelek, utalványok és csomagküldemények felvételével, továbbításával, leadásával és postatak.-pénztári ügyletek közvetítésével van megbízva. A postai ügynökség kézbesítési köre Dukafalva, Kükemező, Tapolylucska és Zsálmány községekre terjed ki. A postai ügynökség a komlós-keresztesi postahivatalhoz tartozik és összeköttetését a komlóskeresztesi postahivatallal a Girált és Kapi közt naponként egyszer közlekedő gyalog-járat útján nyeri.

Friss balatoni fogások, valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön és pénteken* kaphatók *Kun Sándor* fűszer- és csemegeüzletében. Telefon-szám 137.

Tavaszi ujdonságok

FÉRFI- ÉS NŐI-FELÖLTŐK
nagy választékban KÜRTI GUSZTÁVnál.

Szinigazgatónk a színészközgyűlésen. Mezey Kálmán, szinikertületünk igazgatója részt vett a színészközgyűlésen s azt, mint korelnök, meg is nyitotta. A fővárosi lapok megjegyzik, hogy Mezey csak amolyan «ál-korelnök», ki — mint a orosz nyelvek suttojják — fehérre festi a haját, hogy minél öregebbnek lássék. Az igazgatót egyébként a számvizsgáló-bizottság tagjává választották.

Hajhullás ellen legbiztosabb szer a *Trifolium Hair Petrole*. Beszerezhető *Bilich* Ferencnél, Eperjes, Fő-u. 63.

A szepességi városok az idegenforgalmi irodával és egy budapesti automobilgyár-részvénytársasággal karöltve automobiljáratokat akarnak szervezni, s az e tárgyban Lőcsén tartott értekezlet egyelőre négy útirányt vett fel a programmba, még pedig Szepesbéla—Barlangliget—Zakopane; 2. Szepesbéla—Szepesófalú—Novitarg; 3. Szepesbéla—Ólubló—Lubotény és 4. Szepesbéla—Késmárk—Poprád—Lőcse—Szepesbéla útirányban körforgalom. A M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztályának elnöksége, amely régóta a Szepességgel való közlekedés és érintkezés megkönnyítését célozza, a vállalkozók figyelmét Eperjesre is felhívta s a következő útiránynak a felvételét hozta javaslatba: Poprád—Lőcse—Szepesváralja—Branyiszko-hágó—Frics—Eperjes. Mielőtt az előkészületek megtörténtek, az összes édeklődő tényezőket részvénytársaság alakítanak, úgy, hogy a forgalom még e nyáron megindulhat. Ez útirány jelentőségét legközelebb bővebben fogjuk kifejteni. Annyit azonban már előre konstatálhatunk, hogy az egész Branyiszko vidékére, nemkülönben Eperjesre nézve a tervbe vett rendes automobiljáratok nagyfontosságúak.

Szalonkázáshoz töltenék 9, 10 és 11 fillérrel darabonként *Theiss* Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58. sz. alatt kaphatók.

A magyar államvasutakról és a zónarendszerről tartott dr. *Flórián* Károly jogakadémiai tanár előadást a Kereskedők Társulatában március 16-ikán. Az előadó ismertette a vasutak keletkezésének történetét Ausztriában és Magyarországon. Leírta az első magyar vasútnak, a pest—váci vonalnak 1846-ban történt megnyitását és szemelvényeket olvasott fel az akkori hírlapok tudósításaiból. Majd rátért a magyar vasutak helyzetére 1848/49-ben. Ezután az 1850-es évek vasútállamosításával foglalkozott, ami 1854-ben érte el tetőpontját és kimutatta, hogy Ausztria szorult pénzügyi helyzete miatt kénytelen volt ezzel a rendszerrel szakítani és államvasutait különböző magántársaságoknak eladni. Így keletkezett a «cs. kir. szab. osztrák államvasúttársaság», a «déli vasút». Nálunk 1867. után a kamatbiztosítási rendszer mellett számos magánvasút keletkezett, melyek közül azonban 1873. óta az államokat megvált, mert pénzügyileg rossz helyzetben vannak. Ez az új államosítás 1891-ben Baross alatt nyer betetőzést az osztrák-magyar államvasúttársaság vonalainak államosításával. Ekkor a fővonalaknak 84,4%-a az állam kezében van. Majd a zónarendszer ismertetésére tért át az előadó. Foglalkozott annak történetével, hatásával és érintette a személydíjszabásnak küszöbön álló reformját is. A nagyszámú hallgatóság a másfél óráig tartó előadást osztatlan érdeklődéssel kísérte.

A kassai m. kir. állami felső ipariskolánál április 1-jétől május 12-ikéig tartó gázmotorkezelő-tanfolyam nyílik meg, melynek célja, hogy a gáz-, benzin-, kőolaj- és szeszmotorok szerkezetével, működésével és kezelésével megismerkedhessenek azok, kik ily motorokat üzemen tartanak, kezelnek vagy kezelni szándékoznak.

Kun kávé-keverékei kiténőek!

A m. kir. állami magvizsgáló-állomás hivatalnokai, kik jelenleg szemlét tartanak a vidéken, hogy megtudják, kik árúsitának arankás heremagvakat, tegnap sürgős utasítást kaptak, hogy a legszigorúbban ügyeljenek, miszerint az országba került silány, kevert, csfraképtelen répa-magot ne hozzanak a kereskedők esetleg forgalomba. A mi kereskedőink is saját és a közérdekében cselekednének, ha csakis legelsőrangú cégnél szerzik be a répa-magvakat, amennyiben nem az olcsó ár nyújt biztositékot a mag megbízhatóságára nézve, hanem annak fajazonosságára és jó csfraképessége adja meg az igazi értékét. Ezért a gazdaközönseget is figyelmeztetjük, hogy csakis ott fedezze répa-mag-szükségletét, a hol teljesen megbízható magvakat árúsitának.

Vásáráthelyezések. A kassai kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy *Szepesremete* községben az eddig minden év július 10-ikére esett országos-vásár ezentúl állandóan szeptember 11-ikén, a *Szobráncs* községben szeptember 11-ikére eső országos-vásár ez évben szept. 9-ikén és az 1913. január 1-jére eső országos-vásár kivételesen ezévi december 18-ikán fog megtartatni. Ezekon kívül Szobráncson április 24-ikén pót-állatvásár fog tartatni; *Iglón* a június 6-ikára eső országos kirakóvásár ez évben kivételesen június 7-ikén, a szept. 25. és 26-ikára eső országos kirakó- és állatvásár pedig ez évben kivételesen szept. 18. és 19-ikén, és *Nagyida* községben a március 25-ikére eső országos-vásár ez évben kivételesen március 26-ikán fog megtartatni.

Élőhal állandóan kapható *Schnitzer* Samunál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

Patkányméreggel akarta magát elemészteni *Panik* Lászlóné. A gyorsan előhívott mentők a kórházba szállították, ahol az orvosok gyomormosást alkalmaztak. Tettének oka ismeretlen. Állapota életveszélyes.

Berger testvérek «*Savoy*»-nagyszállodája, Budapest, József-körút 16., a eperjesiek találkozóhelye. Szobák 4 kor. Pensio 9 koronától feljebb.

A pezsgőző tolvajok. *Bohács* Ferenc bádogostanonc, *Mihók* János kőművestanonc, *Nyemecz* József volt szabótononc márc. 19-ikén éjjel bemásztak Ábrahámovits Malvin kávé pincéjébe és onnan 17 üveg aszút és pezsgőt emeltek el. Ábrahámovitsné észrevette a hiányt s ezért másnap lesbe állottak s tényleg megérkeztek a pezsgő nagy barátai: ketten bemásztak, a 3-ik az utcán örködött. A pincében levőket rögtön letartóztatták, az örködő Nyemecznek sikerült elmenekülnie, azonban a detektívek másnap letartóztatták. A pezsgőket egyik társuk lakására vitték és ott jól beittak. A beismerésben levő tolvajok beismerték, hogy már egy éve lopkodják az italokat. A rendőrség gondolja a derék csemetéket.

Friss dunai halakra előjegyzéseket elfogad *Schnitzer* Samu, Fő-utca 97. szám; telefon 149.

A Széchenyi-szálloda éttermében a legzletesebb és legolcsóbb étkezés vehető abbonálásban. Villásreggelik és társasvacsorák a legutányosabb árban. Finom hegyaljai borok, minden időben frissen csapolt sör és pontos kiszolgálás.

Lopás a vásáron. A Bártfán f. hó 19-ikén megtartott országos vásár alkalmával, mint rendszeren, számtalan kisebb lopás történt. Többek között egy mintegy négyévesnek látszó cigánygyerek fejtett ki kellő ügyességet régi csizmatalpalc elcsenésében. A cigánygyerek a vevők csoportja közé furakodott és macskaügyességgel emelt el egy-egy bőrdarabot. Sokáig űzte ezt a haszonhajtó tornát, míg végre rajtavesztett, mert az egyik kereskedő épp abban a pillanatban fülte le, amint az emelt bőrdarabot egy közelben álló cigányasszonynak átnyújtotta.

Mi az életörömmek ellensége? Miként kell az ellenséget leküzdeni? E két kérdéssel foglalkozik az a kis füzet, mely most jelent meg. Készséggel küldi meg mindenkinek ingyen és bérmentve a Krieger-gyógyszertár Budapest, Kálvin-tér, ha azt lapunkra való hivatkozással egy levelezőlapon kéri.

Hajfonatok, hajbetétek *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál, Eperjes, Fő-u. 63. Vágott és kifésült hajat vesz.

Az eperjesi szódagyártás rejtelméből. A főkapitány ez elmúlt napokban vizsgálatot tartott az eperjesi Szikvízgyárosok Szövetkezetében. A vizsgálat eredménye az, hogy 22 idegen üveget, melyek nem felelnek meg a szikvízgyárosoknak előírt miniszteri szabályzatnak, másrészt pedig piszkosak és mindennemű bacillusoknak melegágyai voltak, lefoglalt; továbbá szűretlen vizet, melyet most a kassai bakteriologiai állomás vizsgálat alá vett. A rendőrkapitány megindította az eljárást.

Magas látogatás. A jelenleg Bécsben megtartandó jubileumi, szakácsművészeti kiállításon a Maggi-cég a készítményeivel is képviselve van. A kiállítás megnyitása alkalmával Mária Jozefa királyi hercegnő a Maggi-céget magas látogatásával tüntette ki. A fenséges asszony megmagyaráztatta magának a húslevesnek a Maggi-féle húsleveskockából való elkészítési módját, a levest megízlelte és kitűnőnek minősítette. Öfensége felvilágosítást kért továbbá a Maggi-cég többi készítménye, és pedig a Maggi-féle kása levesek táblákban és a Maggi-féle leveskészítő felől, végül pedig nevét a cég aranykönyvébe beírta.

Húsvéti tojások, magyar gyártmányú illatszerek és locsolók *Theiss* Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58. sz. a. nagy választékban, olcsón kaphatók.

Zongorahangolás és javítás állandóan előjegyezhető *Molnár* Jenő könyvkereskedésében helyben.

Csak Mauthner-féle magvakat vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges.

Megölte a feleségét *Maslyár* István litinyei lakos, ki csak az elmúlt héten került vissza az «új hazából». Míg ő Amerikában keserves verekkel dolgozott, hogy a maga és családja létét fenntartsa, addig felesége a hűségesküt felejtette el. A férjet értesítették, így ő hazajött, hogy rendet teremtsen. Csütörtökön reggel bejelentette *Rojkovits* Tivadar esperesnek, hogy felesége lezuhant a pincébe s nyakát szegte. A pécsújfalusi csend-

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. SZ.

Színházi koszorúk, csokrok, kosarak minden nagyságban és 000 árban.

Gyászkoszorúk szalaggal és felirattal minden 000 000 000 kivitelben.

Virító *Cyklamen*, mely egész télen virít, darabja 1 korona, szobafenyő (Aurokaria) 4 kor.-tól feljebb, pálmák 1 kor. 20 fill.-től feljebb, virághagymák a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is pontosan és nagy gondal lesz elkészítve s csomagolva.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. Sürgőnyezim: Uhl, Kassa, Telefon (Interurban) 202.

Ajánlja a legszebb báli csokrokat, legyezőket, mellesokrokat, laza, drótnélküli csokrokat. ■ Gyönyörű eljegyzési fantasietárgyak, különleges menyasszonyi csokrok, a legújabb Biedermeier-stílusban, stikkelt fátyol-díszszel. Nyoszolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek.

őrség
a ny
háro
apja
kons
mau
előze
Balp
mege

A
eddig
azon
bák,
a pet
nek.
buto
vagy
szer.
jesen
tárab

E
féle
Föld
azt a
előide
mato
Zsirta
szertá
Föld

A
r

t

n

Al
elő

S

segek
gyom
bizony
föltt
dobo
Moil
Bécs,
ban h
az ő

K

Pál áll
gondr
3. foko
ilető s
látoga
előlépt
váló és

Siroli
érté

Éttermében a s vehető abonná-csorák a legjutá-borok, minden-ntos kiszolgálás. f. hó 19-ikén-ával, mint ren-történt. Többek-látszó cigány-nyet régi csizma-nyerek a vevők-ekskatgyességgel-kaig úzte ezt a-tavesztett, mert-a pillanatban-nyabot egy közel-nyjtotta.

sege? Miként-ny? E két kér-nely most jelent-denkinék ingyen-nyterár Budapest,-nyvatkozással egy

Bilich Ferenc-ny. 63. Vágott és

nyrejtelméből.

nyvizsgálatot tar-zóvetkeztében.-nyidegen üveget,-nyvízgyárosoknak-nymásrészt pedig-nyoknak meleg-szűretlen vizet,-nyai állomás vizs-nyy megindította

nyBécsben meg-nyeti kiállításon a-nyképviselve van.-nyMária Jozefa-nygas látogatásá-nyny megmagya-ny-a Maggi-féle-nynődját, a levest-ny. Ófensége fel-nyg többi készít-nyvesek táblák-nyól, végül pedig

nygyártmányú-nynál Eperjesen,-nycsón kaphatók.-nytás állandóan-nyereskedésében

nyakat vásárol-nygazdák és ker-nycsobbak volná-nyogy ez csakis-nyára lehetséges.

nyvár István liti-nykerült vissza-nykeserves verej-nycsaládja létét-nyköt felejtette el.-nyt, hogy rendet-nyelentette Roj-nyesége lezuhant-nyújfalusi csend-

nyegyezőket,-nykat. ■ Gyö-nyeges meny-nyeier-stilben,

nyt készülnek.

nyrendelés is-nyy gonddal-nyomogolva.

nyurban) 202.

őrség a tett színhelyére kiszállott és megindította a nyomozást. Kihallgatás közben Maslyár István hároméves fia elfecsegte, hogy látta, mikor az apja az anyját fojtogatta. A kihívott orvos tényleg konstata a fojtogatás jeleit s az ütlegelés nyo-mait. A bizonyítékok terhe alatt a csendőrök előzetes leartóztatásba helyezték Maslyár Istvánt. Balpatak vizsgálobíró és Fest ügyész a vizsgálat megejtése céljából a helyszínére utaztak.

A hálószobák réme, a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a «Löcherer Cimexin»-nel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer. Kapható Palesch Árpád drogériájában Eperjesen és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszer-tárában, Bártfán.

Egyszer megmosakszunk Földes-féle Margit-szappannal, majd bekenjük arcunkat Földes-féle Margit-krémmel s azonnal érezni fogjuk azt a nagyszerű hatást, amelyet e készítmények előidéznek. Arcunk üde, ruganyos, hóhéhr, harmatos lesz s az összes arctisztatlanságok eltűnnek. Zsíraltan, ártalmatlan. Kapható minden gyógy-szertárban és drogériában. Postán küldi gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

A Sárosvármegyei Takarékpenztárnál elhelyezett

takarékbetét

netto 4%-kal kamatozik.

Állandóbb jellegű magasabb összegű betétek előnyösebben is gyümölcsöztetnek.

Sok évi megfigyelés. Emésztési gyenge-segeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomor bajnál a valódi «Moll-féle seidlitz-porok» bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszer-tárak-ban határozottan Moll A. készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

TANÜGY.

Kinevezés. A közokt.-ü. miniszter Chityil Pál áll. el. isk. igazg.-tanítót, az eperjesi Tanítók Háza gondnokát, Nagyszombat székhellyel, a X. fiz. oszt. 3. fokozatába a rendszeres illetményekkel és a meg-illető személyi pótlékkal tanfelügyelőségi iskola-látogatóvá nevezte ki. Ezzel ezen kitüntetés, illetve előléptetés Sárosvármegye tanfőnökségének egyik ki-váló és társadalmunk ismert szimpatikus tagjateré.

A Sirolin „Roche” értékelése.

Árvaház Büdingenben.
Posta Maxstadtban, 1911. IX. 2.

Örömmel értesítem, hogy a Sirolin «Roche» nagy szolgálatot tett nekünk, különösen influenza ellen vált be nagy-jon jól s nem is tudok hasonló meg-betegedések ellen biztosabb szert, mint a Sirolin «Roche»-t. Mindenkin segített, aki használta.

Mária Franciska nővér,
betegápolónő.

Árvaház
Pépinvilleben, 1911. VIII. 23.

Bátorkodunk Önnel örömmel kö-zölni, hogy a Sirolin «Roche»-sal gyer-mekeinknél jó eredményt értünk el, amiért legnagyobb meglepedésünket nyilvánítjuk. Jó hatást tett gyermekeink köhögése és nyakfájdalma ellen, ami nagy enyhülést és megkönnyebbülést szerzett nekik.

Mária Leo, jézustársasági nővér,
főnöknő.

Brünn, 1910. szeptember.

A szünidei gyermektelep idei sze-zonjának lezárásakor az alulirt egyesü-leti vezetőség indítatva érzi magát arra, hogy tisztelettel közölje Önnel hálás köszönetét, amiért az orvosi ke-zelés alatt levő gyermekeknél az Ön Sirolinja a szünidei telepen oly kedvező hatást ért el.

A brünni szünidei telep bizottsága
Gross-Ullersdorfban.

Továbbképző-tanfolyamok. A m. kir. vallás- és közokt. minisztérium rendelkezése szerint a július 1-jétől 20 ikáig terjedő időben több állami képzőintézetnél három hétre terjedő tanítói és tanítónői továbbképző-tanfolyam fog tartatni, még pedig tanítóké számára a bajai, kiskunfélegyházi, stubnyafürdői és temesvári áll. el. isk. tanító-képzőkben; tanítónők részére pedig az eperjesi és a szabadkai áll. el. isk. tanítónőképzőkben. Mindegyik tanfolyamra 50—50 hallgató vétetik fel, akik közül tanfolyamonként 30—30 hallgató állami költségen kap az intézet internátusában szállást és étkezést és ezenfelül 15—15 korona utazási költségen is részesül. A saját költségükre jelentkező hallgatók ingyen szállást és mérsékelt áron étkezést is kapnak a képzőintézetben. A tanfolyamra felvételért folyamodhatnak az ország bármelyik részében lakó és bármilyen jellegű el. iskoláknál működő okl. tanítók és tanítónők. Felvételért bélyegtelen kérvények annál az illetékes kir. tanfelügyelőnél nyújtandók be, akinek tan-kerületében a folyamodó működik. A pályázat határideje 1912. április 1.

Kereskedőtanonciskolai segély. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi kereskedőtanonc-iskola részére az 1911/12. tanévre 1000 kor. államsegélyt engedélyezett.

Nyugdíjfelvétel. Batori Emma fricsi róm. kath. el. isk. tanítónő 1000 kor. nyugdíjigény-nyel az orsz. tanítói nyugdíjintézetbe felvétetett.

Fizeteskiegészítés. A magy. kir. vall.- és közokt.-ü. miniszter Kizák János eperjesi gör. kath. tanítóképző-intézeti tanár fizetésének kiegészíté-sére ezévi márc. 1-jétől az év végéig terjedő időre pótlólag 100 korona államsegélyt engedélyezett.

Segély. A m. kir. vall.- és közokt.-ü. minisz-teről segélyt nyertek özv. Kanyuscák Józsefné, özv. Mihálics Mihályné és özv. Hollenkay Ist-vánné tanítóözvegyek, valamint Skripkó Tivadar volt tanító, valamennyi egyenkint 25 koronát.

Otthon-díj. A m. kir. vall.- és közoktatás-ügyi miniszter Bulissa János eperjesi iparostanonc-iskolai igazgató részére az iparostanonc-iskolai Otthon vezetése fejében az 1911/12-ik tanévre 200 kor. tiszteletdíjat engedélyezett.

Adomány. Az Eperjesi Takarékpénztár az eperjesi Tanítók Háza javára 50 koronát adomá-nyozott, melyért a Tanítók Háza vezetősége ezúton is köszönetét nyilvánítja

Nyugdíjügyek. Rezy Margit tótsóvári kincst. r. kath. elemi iskolai tanítónő az országos tanítói nyugdíjintézetbe felvétetett, és Pálmai Kálmán rabóczi r. kath. elemi isk. tanító nyugdíjigénye 1200 koronára felemeltetett.

Felvétel az eperjesi Tanítók Házába. A Sárosvármegyei Általános Népművelő-egyesület által Eperjesen (Széchenyi-utca 20. sz.) létesített Tanítók Házában f. évi szept. 1-jétől 38 tanuló vétetik fel bennlakásra és teljes ellátásra. Nevezett internátusba elsősorban olyan tanítók, lelkészek Eperjesen középiskolát, tanítóképezdét, avagy jogakadémiát látogató fiúgyermekai vétetnek fel, akik a Sárosvármegyei Általános Népművelő-egyesületnek rendes-tagjai. Ha a bennlakók száma az egyesület rendes-tagjainak gyermekeiből ki nem telnek, az üres helyekre az esetben oly sárosvármegyei körjegyzők vagy jegyzők Eperjesen tanuló fiai vétetnek fel, akik az egyesületnek ren-des, illetőleg fizető-tagjai és akik a Tanítók Háza

érdekében buzgólkodtak, illetve annak érdekeit támogatták. Ha azonban fentnevezetteknek gyer-mekei nem foglalják el az összes helyeket, úgy a felügyelő-bizottság az egyesület kötelékén kívül álló tanítók (óvók) vagy bárminemű tisztességes társadalmi állással bíró polgár gyermekét is fel-veszi. Az egyesület rendes tanító-tagjai egy gyer-mek után havi 32 koronát, a körjegyzők és jegy-zők havi 40 koronát, a körjegyzők és jegy-zők havi 40 koronát fizetnek. Az egyesület kötele-kén kívül állók gyermekei a felügyelő-bizottság által később megállapítandó fizetési feltételek mellett vétetnek fel. Az összes felvett tanulók az élelmezési és bennlakási díjakon kívül kötelesek a tanév elején 5 kor. felvételi, 5 kor. orvosi díjat és az evőeszközök használatáért évi 2 koronát fizetni. A mosás külön fizetendő; azok, akik a városban óhajtanak mosatni, havi 4 kor.-t fizet-nek. A felvétel iránti kérvények a Tanítók Háza felügyelő-bizottságára címerve legkésőbb május 31-ikéig a Tanítók Háza gondnokaságához. Eper-jes, Széchenyi-utca 20. szám terjesztendők be. Eperjes, 1912. március 18. Az elnökség.

Járvány. Kapivágás községben az iskola-köteles gyermekek nagy része kanyaróban bete-gedett meg, mely okból az ottani r. kath. elemi iskola bezárattott.

Tanítónők Otthona. A Mária Dorothea orleáni hercegné védnöksége alatt álló Mária Dorothea-Egyesület ezelőtt 26 évvel kezdte meg áldásos működését s a magyar társadalom támogató-sával felépítette a Tanítónők Otthonát. Ez az Otthon azonban már nagyon szűknek bizo-nyult és nem képes befogadni a falai közé vályó-dókat, mely okból az egyesület ismét a nemzet áldozatkészségéhez fordul, hogy adományokkal segítsen létesíteni tanítónők részére egy új Ott-hont. Ezen nemes cél eléréséhez az egyesületnek elsősorban a tanítónő és tanító kartársak segít-ségére, támogatására van szüksége. Tudvalevő, a Mária Dorothea Egyesületet 1885-ben — élükön a halhatatlan emlékü Zirzen Jankával — ma-gyar tanítónők alapították azért, hogy az ország valamennyi tanítónőjének társadalmi téren is er-kölcsei és anyagi támogatást nyújthassanak. Az egyesület már 1889-ben felépítette a Tanítónők Otthonát, amelyet tíz év múlva — 1899-ben — már meg is kellett nagyobbítania. Huszonhat évi fennállása óta sok ezer tanítónő, nevelőnő és óvónő talált a Tanítónők Otthonában vendégszerető hajlékra; az elhelyező irodában ingyen állásköz-veztést, a fürdőkhöz ingyenes, vagy kedvezményes helyeket élveztek; de még azok száma is sok, akik mint elaggott, munkaképtelen tanítónők, az Otthonban gondtalan, nyugodt életet éltek s élnek ma is, vagy akiket nehéz helyzetükben, sőt nyomorúságukban állandó évi vagy pillanatnyi segély-lyel megsegített. Az egyesület nemes céljainak erkölcsi hatásában bízva, fordul a művelt nagy-közönséghez, hogy az egyesületet, amely negyed-százados működése után máris nagy eredményeket tud felmutatni, nagylelkű adományaival támogató-sban részesítse. Bizalommal kér fel mindenkit adakozásra és gyűjtésre. Legyen ez az Otthon is a nemzet ajándéka. Az adományok legkésőbb két hónap múlva a Mária Dorothea-Egyesület pénztára címére, Budapest, VII., István-út 93. sz. alá küldendők. Köszönettel és hálával fogad az egyesület minden küldeményt, bár csak fillérek legyenek is, nyilvánosan nyugtázza hivatalos köz-lönyében, a NEMZETI NŐNEVELÉS című folyóiratban.

Óvoda-fejlesztés. A kissebenedi áll. kisded-óvodánál, a gyermekek nagy száma folytán, a vármegye kir. tanfelügyelője még egy óvónői állás szervezését szorgalmazza. A vall.- és közokt.-ü. miniszter a kir. tanfelügyelőhöz válaszul intézett rendeletében kijelentette, hogy hajlandó az óvodá-nál egy kiegészítő óvónőt alkalmazni. Miután a vá-

ros is az óvónői állás után fizetendő évi 24 korona nyugdíjintézetit járulékot megajánlotta, mely megajánlás most a vármegyei törvényhatósági bizottság jóváhagyását várja, kilátás van rá, hogy a jóváhagyás megtörténtével a miniszter a kisegítő óvónőt mihamarább ki fogja nevezni.

Tornaversenyek. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter a folyó évben az ország négy nagyobb városában, u. m. Kassán, Komáromban, Pécsen és Kolozsvárott kerületi ifjúsági tornaversenyek megtartását határozta el, mely versenyek közül a kassai körülbelül május 16-ikán vagy 17-ikén, a komáromi május 19-ikén vagy 20-ikán, a kolozsvári június 2-ikén vagy 3-ikán és a pécsi június 8-ikán vagy 9-ikén fog megtartatni. A kassai kerületi versenyben a beszercebányai, a kassai és a debreczeni tankerületek középfokú intézetei, úgymint gimnáziumok, reáliskolák, tanítóképzők, középkereskedelmi iskolák és polgári fiúiskolák növendékei vehetnek részt. Ezen tornaverseny adminisztratív ügyeinek vezetésével a kassai tankerületi kir. főigazgató lett megbízva. A miniszter ez intézkedésével kapcsolatban a versenykielégítőket és egyéb szükséges tudnivalókat is kiadta.

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd“ lilliomtejszappan. Védjegye „Steckenpferd“, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszertár, drogéria, illatszertár- s minden e szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera“ lilliomtejkrém, fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 fillérért mindenütt kapható.

A gyermekeknek a legjobbat!

Ex jelenleg is marad

Kathreiner-féle

Knepp

malátakávé

Kathreiner erősíti a kicsinyeket és a tejet kellemessé teszi, ahol egyedül magában ellenáll.

Kathreiner szerencsét hoz a háiba.

Dr. DRALLE

MALATTINE

hintőpora bőr-krémje szappanja



Wien 1904. arany állam-érem.

St. Louis 1904. Milano 1906. Brüsszel 1910. Grand Prix.

Turin 1911. Grand Prix. Nemzetközi hygienikus kiállítás Dresden 1911. Nagy-dij.

Utólérhellen durva és repedezett bőr ápolásánál!

Zsirmentes, csodás hatású bőrápoló-szer!

DRALLE Bodenbach a/E.

Glycerin és Mész-Gelée tubusa K. —70 és 1'20.

Csak azoknak a cigarettázóknak

akik egészségükre való tekintettel nem sajnálnak naponta 1-2 fillérrel többet kiadni:

Clubspecialité

120 lap 20 fillér
70 " 12 "

1 doboz (100) hüvely 70 "

Orvosi tanácsra a hüvelyek és lapocskák bronx- és szinnyomás valamint asinadek: úgynevezett Ambriélnélkül vannak, de minden lapocskában és hüvelyben benne van viznyomással a védjeggyel és a gyáros aláírásával „Modiano“

Kapható minden jobb tőzsdében.

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien
II Kurzbaugasse 3.

IRODALOM.

Szépirodalmi folyóirat Kassán. Karasz Csabó Ödön, a kassai FELVIDÉKI UJSÁG felelős szerkesztője, ki a Széchenyi-kör egyik háziestjén mint értékes frói tehetség mutatkozott be, Kassán KURUC FÖLDÖN címmel kéthetenként megjelenő társadalmi, művészeti és szépirodalmi folyóiratot indít. A lap előreláthatólag a Széchenyi-kör hivatalos lapja is lesz. Előfizetési ára 12 kor. egy évre.

«Vándorúton.» Jászenszky Dezső színházi titkár, aki Mezey szintársulatával több ízben sze-

repet városunkban is, s őszinte rokonszenvünket és szeretetünket bírta, «Vándorúton» címmel könyvet adott ki, mely harmincéves színészkedésének emlékeit sorolja fel hangulatos színezéssel. Ki ne olvasná szívesen a régi magyar színész romantikus életének változatos eseményeit? Ki ne találta örömet és kedves szórakozást abban, hogy az egész országot bejáró művészlélek szemüvegén keresztül pillanthat szét a délibabos róna és a hegy-völgyes felvidék szintársulatát befogadó helyein, a hol a színészet sok derűs, bohémos eseményei játszódtak le? A könyv szerzője az ország 412 helyén fordult meg hámincéves színésszájaja alatt. Mint értelmes megfigyelő mennyi érdekes tapasztalatra tehetett szert ezen idő alatt, melyek szép, könnyed stílusával elmondva, vonzó hatást gyakorolhatnak mindenkiire! Különösen kedves olvasmány lesz ez a könyv a színészhistóriák kedvelőinek, akik szeretik az események kaleidoszkopszerű változatosságát, akik izgulni tudnak az élet furcsaságain, és főleg kedves lesz a «Vándorúton» azoknak, akik a régi magyar színészet felelevenedő emlékei iránt kegyeletet tudnak érezni. Ezeknek ajánljuk a könyvet elolvasásra, mely Lőcsén a szerzőnél, vagy Iglón a SZEPESI LAPOK nyomdávalalatánál 2 koronáért megrendelhető.

A «Pesti Hirlap» a második évnegyed közönségében előfizetésre hívja fel a magyar olvasóközönséget. A PESTI HIRLAP ma az ország legjobb, legelterjedtebb és legbővebb tartalmú napilapja. Peldányszáma köznapon 85—90,000, vasárnap 125—130 ezer, amit még a legolcsóbb boulevard-lapok sem értek el nálunk. Fontos ez a hirdető-közönség szempontjából is. Tartalma napról-napra a legbővebb és legváltozatosabb. Egy-egy vasárnapi számában 5—6 tárcát és elbeszélést közöl, a leggazdagabb hír- és vegyes-rovat mellett. Ily tartalom bőségnek példáját napilapnál nemcsak hazánkban, de egész Európában sem találhatjuk. Munkatársai közé számítja korunk legjobb nevű és legnépszerűbb íróit. A PESTI HIRLAP külön kedvezményeket is nyújt előfizetőinek. Ilyenek: a PESTI HIRLAP nagy képes nap-tára és DIVAT-SALON című divatújság kedvezményes áron való megrendelhetése. Ily körülmények közt méltán mondható a PESTI HIRLAP Magyarország legnagyobb és legolcsóbb napilapjának. Előfizetési ára egy óra 2 kor. 40 fillér, negyedévre 7 kor.; a DIVAT-SALONnal együtt negyedévre 9 kor.

«Modern fényképezés» című szakkönyv hasznos segítőtársa úgy a kezdő, mint a haladó amatőrnek a fényképezés terén. Fölkarolja az egyszerű eljárásokon kívül az ozobrom-, pigment-stb. nyomást is, melyekkel kis fáradsággal a leg-

Erőteljes jóízt



Egy kocka, csupán 1/4 liter forró vízzel leöntve, egy tányér legfinomabb, kész húsvest ad.

kap hamisleves, mártás, főzelék stb., ha előállításához húsvest használunk, mely a



MAGGI-féle

kockából, darabja 5 fillér készül.

művészesebb képek érhetőek el. Ára 1 kor. 80 fill., utánvételt 2 kor. 15 fill. Megrendelhető a szerzőnél: Leopold Kornél, Budapest, Erzsébet-körút 41.

Molnár Jenő eperjesi könyv- és papirkereskedő kölcsönkönyvtárába a következő újdonságok érkeztek:
Zola Emil: «Pascal orvos». ■ A bérlet bár-
Anatole France: «A fehér kövön». ■ mely napon
Herczeg Ferenc: «Napváros». ■ kezdetét
Karinthy Frigyes: «Így írtok til». ■ veheti.
Kropotkin: «Egy orosz forradalmár emlékiratai».

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonos:
Dvortsák Győző. Kósch Árpád cég.

NYILTTÉR.

(E rovatban közöltékért a szerkesztőség nem felelős.)

Nyilatkozat.

A FELVIDÉKI UJSÁG 1911. évi április 16-ikán megjelent számában György Samu földbirtokos úrnak a héthársi sertéskiosztás alkalmával kifejtett közreműködését téves információ alapján sértő hangon kifogásoltam. Miután értesüléseim téves voltáról meggyőződtem, kötelességemnek tartom hivatkozott cikkemnek György Samu úrra vonatkozó részét, mint téveset, visszavonni s egyúttal kijelenteni, hogy cikkemnek megírását, mely alkalmas volt oly egyén megbántására, ki eddigi szorgalmas munkásságával társadalmunkban érdemes helyet vívott ki magának, őszintén sajnálom.

Eperjes, 1912. március 18. Balás Tivadar.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.
Kiváló óvszer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyviz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 "	40 "
1/1 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 "	7 "
1/1 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

Meghívó.

Az Eperjesi Keresztény Fogyasztási Szövetkezet üzletrészes tagjait az **április hó 9-ikén d. u. 5 órakor** a gör. kath. tanítóképző földszinti nagytermében tartandó II-od évi, **rendes közgyűlésre** tisztelettel meghívja :: :: az igazgatóság.

Ha a kitűzött napon a közgyűlésen legalább 30 üzletrészes tag meg nem jelennek, a közgyűlés az említett helyen és időben **április hó 17-ikén** lesz megtartva, mely az alapszabályok 31-ik §-a értelmében, tekintet nélkül a tagok számára, határozni fog.

Kossuth Lajos-utca 17. sz.
emeletes ház

■ szabad kézből eladó. ■
Bővebbet ugyanott.

Eredeti **harzi kanári**

énekesek kaphatók Vértes Henrik tanítónál, Eperjes, Lócsei-út 31. sz.

Egy

keresztény leány

aki írásbeli munkákban jártassággal bír, állandó alkalmazásra
■ felvétetik ■
SINGER & Co. varrógép r.-társ.-nál
Eperjesen :: Fő-utca 110. sz.

A Fő-utca 57. sz.

háZ

szabad kézből eladó.
Bővebbet lapunk kiadóhivatalában.

PREPARATEUR

iskolák és múzeumok részére elfogad mindenféle ragadozómadarakat és emlősállatokat **kitömésre**, jutányos áron. :: ::
FÁYT ANTAL, Kisszeben, Főu. 41.

Versenydíjnyújtási hirdetmény.

Az eperjesi ág. hitv. evang. egyház az újonnan épített elemi nép- és polgári leányiskolájának butorzatára (asztalosmunkára) nyilvános pályázatot hirdet.

A részletes pályázati feltételek alulírt iskolai igazgatónál, Eperjesen, Tábor-út 3. sz. alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok április 15-ikéig bezárólag ugyanott adandók be. Szállítási határidő: aug. 1.

Eperjes, 1912. márc. 21.
Durst Győző,
iskolai igazgató.

Április vagy május 1-jétől a Kassai-út 36. sz. a. szép, 7-szobás **úri-lakás**

minden mellékhelyiségekkel, dísz-, gyümölcsös- és zöldséges-kerttel **bérbeadó, esetleg eladó.**
Bővebbet a nagytőzsdében.

2, 3, 4 és 5 szobából álló **új házak és építési telkek** szabad kézből eladók.

Értekezhetni Fischgrund Józsefnél, Eperjes, Fő-utca 79.

Megbízható - legjobb **arctisztító- és -szépítő-**

készítmények, melyek nem tévesztendők össze az újabb forgalomba hozott, különféle nagyhangú reklámmal támogatott szepítőszerekkel.

Kriegner-féle AKÁCIA-KRÉM rendkívül finom, kedves illatú arckenőcs, mely az arcot üdíti, frissíti, szépíti és fiatalítja. Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot. Kisimítja a ráncokat, redőket. Ára 2 K. Ehhez ajánlatos a **Kriegner-féle AKÁCIA-PUDER** fehér, rózsaszín és krém színben. Páratlan a nap és szél befolyása ellen. Egy doboz ára 1 korona. Evtizedek óta közkezeletben még a férfiaknál is.

Kriegner-féle Akácia-zsappan kellemes hatású és igen tartós. Ára 1 korona.
Postán küldi: **KRIEGNER** gyógyszerár Budapest, Kalvin-tér.

Mi az életörömmnek ellensége? című érdekes könyvecskét kívánatra ingyen és bérmentve küldi az érdeklődőknek.



Nem lesz többé nedves lakás! ■ Nem lesz többé nedves pince!

mert a „BIBER“ abszolút vízhatlan szigetelő, lehetővé teszi mindennemű nedves és vízállásos helyiségek tökéletes száraztételét.

„BIBER“-rel bármely kőműves végezhet szakszerű szigetelést. „BIBER“ megoldja a beton és vasbeton vízhatlanítási kérdését is.

Prospektust, használati utasítást és minden egyéb felvilágosítást **■■■■ A „BIBER-MŰVEK“** egyedélárúsítója: **■■■■** Moskovits Gyula vaskereskedő, Eperjes. készséggel ad:

962/2—1912. kig. szám.

Épület- és haszonfa-árverési hirdetemény.

Eperjes sz. kir. város tulajdonát képező borkúti és kisborkúti erdőben kitermelt s megszámozott **214 darab tölgyhaszonfa** mintegy 193 42 m³ töm tartalommal, valamint a borkúti erdőben kitermelt s megszámozott **4 drb vörösfenyőhaszonfa** mintegy 5 05 m³ tömtartalommal bíró fatömeg 1912. évi **április 10-ikén d. e. 10 órakor** Eperjes város tanácstermében tartandó nyilvános szó- és írásbeli versenytárgyaláson el fog adatni.

Kikiáltási ár a tölgyhaszonfára és vörösfenyőhaszonfára együtt 4195 korona 93 fillér, szóval négyezeregyszázkilencvenöt kor. 93 fillér.

Árverélni kívánók felhivatnak, hogy a 420, szóval négyezerhatszáz korona bánatpénzt az árverés megkezdése előtt az árverés vezetőjénél tegyék le, illetve az egy-koronás bélyeggel ellátott, 420 korona bánatpénzt tartalmazó, kellően lepecsételt zárt írásbeli ajánlatukat, amelyben a megajánlott vételár számokkal és betűkkel tisztán kiírandó s abban határozottan kiteendő, hogy ajánlattevő a szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti, az árverés napján délelőtti 10 óráig Eperjes város polgármesterénél nyújtásuk be.

Utóajánlatok, vagy olyanok, amelyek a kikötött feltételeknek meg nem felelnek, nem fognak figyelembe vétetni.

A szerződési feltételek a városi számvevőség-nél és az eperjesi m. kir. állami erdőgazdálkodásnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Eperjes, 1912. március 18.

Megbízásból: **Ridarecsik Gábor,**
városi főszámvevő.

Hirdetemény.

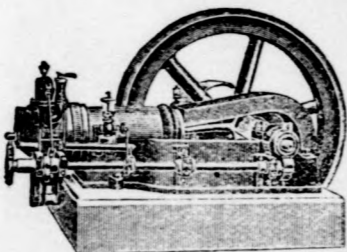
Elsőrangú, régi, minden biztosítási ágazatban működő részvénytársaság irodaátalány és jutalék mellett helyben és vidéken jól bevezetett **főügynököt és üzletszerzőt keres.**

Ajánlatok e lap kiadóhivatalába küldendők.

Nyersolaj-Szivógáz-Diesel-Benzin-**MOTOROK**
ÉS LOKOMOBILOK.

Gyors szállítás.
Kedvező fizetési feltételek.

Messze-menő jótállás.



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV.-T.

Németország legrégibb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, V., Koháry-utca 4.
(Alkotmány-utca sarok.)

Figyelmeztetés!

Esetleges tévedéseknek és tévútravezetéseknek kikerülése végett köztudomásra hozom, hogy a

„Zenith“-műpala

jelenleg a legjobb fedőanyag, mely még belső tűznél sem pattan szét s melynek egyedüli és kizárólagos árusítási jogát egész Sárosvármegyére bírom, sehol másutt, mint nálam, nem kapható! Megjegyzem, hogy a Zenith-művek f. évi február 1-jétől minden gyártmányukra a «Zenith» szót benyomtatják, nehogy a vevők silány árút kaphassanak a Zenith nevében.

Tisztelettel: **Goldstein Adolf, Eperjes,**
éptészeti kellékek raktára.

BIRÓ LAJOS
BRÓDI SÁNDOR
HERCZEG FERENC
KENEDI GÉZA
KÓBOR TAMÁS
KOZMA ANDOR

az írók és újságírók színe-java írják a legjobban szerkesztett, teljesen független legelterjedtebb és legnagyobb magyar **napi lapot**

AZ UJSÁG-OT

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek”
„Automobil” és „Sport” melléklet.

Felelős szerkesztő: GAJARI ÖDÖN.
Szerkesztő-társ: DR. ÁGAI BÉLA.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: AZ UJSÁG terjedelme rendszeresen 32-36-40 oldal.
Vasár- és ünnepnapokon 80-100-200-280 oldal.
MEGRENDELŐ-CIM: **Az Ujság** kiadóhivatala Budapest, VII., Rákóczi-út 54.
Egy évre . . . K 28.-
Félévre . . . „ 14.-
Negyed évre „ 7.-
Egy hónapra „ 2.40
Egyes példány ára ünnep- és vasárnapokon egyformán **10 fillér.**

SALVATOR



GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT
KAPHATÓ.

Eladok
átvészelt makkon telelt 288 darab **sertést,**

melyek Kassa város erdeiben március végén vagy április elején átvehetők.

Krigovszky János,
Kalocsa.

Meghívó

a Kiszzebeni Kefegyár Részvénytársaságnak

1912. **április** hó **9-ikén** délután 2 és fél órakor Kiszzeben sz. kir. város tanácstermében tartandó **második üzletévi**

RENDES KÖZGYŰLÉSÉRE.

Napirend:

1. Esetlegesen közgyűlési elnök választása.
2. Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyvhiteljesítők választása.
3. A zárszámadás és eredmény-számla megállapítása.
4. Határozathozatal az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentései és indítványai tekintetében, és a felmentvény megadása.
5. Határozathozatal az 1911. augusztus 13-iki közgyűlésen hozott, az alapítók felemelésére vonatkozó határozatnak hatályon kívül helyezése kérdésében.
6. Az alapszabályok 1. és 4. §-ainak némi módosítása.
7. Két igazgatósági tagnak választása.
8. Esetleges indítványok.

Vagyon.

Mérleg számla.

Teher.

	Korona	fill.		Korona	fill.
Épület-számla	7775	72	Részvénytőke-számla	80,000	—
3% leírás	233	27	Munkássegélyalap-számla	151	74
Telekszámra	6566	75	Értékesítőkészlet alap-számla	3314	12
Irodaberendezés-számla	322	59			
Részvénytőke-adós-számla	1760	—			
Műhelyberend.-számla 4881.13					
10% leírás	488	11			
Váltószámla	1249	05			
Faárú-számla	5368	07			
Postatakarékpénztári számla	1445	95			
Pénztárszámla	1052	65			
Adósnál	34,549	55			
Kefeárú-számla	18,280	46			
Veszteség	935	32			
	83,465	86		83,465	86

Az igazgatóság:

Dr. Zahler Elek s. k., dr. Ferbstein Károly s. k., dr. Windt Arthur s. k., dr. Sperling Károly s. k.

A felügyelő-bizottság:

Dr. Prokopovitsch Béla s. k., Hartsár Péter s. k., dr. Rosenberg Teofil s. k.

TOR
SARKAK
G CZIKK
ÉRHETETLEN
RTÓSSÁGU!

INDENÜTT
APHATÓ.

ok
t 288 darab
est,
s erdeiben
gy április

szky János,
alocsa.

aságnak

Kisszeben
etévi

ÉRE.

tus 13-iki közgyűlé-
ére vonatkozó hatá-
se kérdésében.
k némi módosítása.
sa.

Teher.

Korona	fill.
80,000	—
151	74
3314	12

83,465 86

ing Károly s. k.

fil s. k.

Kiadó
a Fő-utcán, I. emeleten
1 utcai és 1 udvari szobából álló,
garçon-lakásnak, irodának
... igen alkalmas helyiség. ...
Értekezhetni Fő-utca 135. sz. alatt.

K n C
POPOFF
a legjobb TEA a világon

GUTORI FÖLDES KELEMEN
aradi gyógyszerész által készített

MARGIT-CRÊME

legjobb arckenőcs, mely 2-3 nap alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedüli szer szeplő, máj-
foltok, pattanások, bőrtarka
(Mitesser), ráncok, kiütések stb. ellen.

Margit-Crème páratlan szer bőrpattaná-
sok, wimmerlik, arc- és
kézvörösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bámulatos hatása abban
rejlik, hogy bőrre kenve,
ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás át-
alakulást, hogy egy szeplővel vagy májfoltokkal
fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan, nem
zsíros, az arc nem lesz fé-
nyes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Crème

ára: nagy tégely 2 korona, kis tégely 1 korona.

Margit-puder fehér, rózsas vagy crème
színben 1 korona 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

Csak akkor valódi, ha minden doboz gutori
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész Arad, fel-
irattal és címerrel van ellátva.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Kapható Eperjesen: Williger Pál, Kovaliczky
Pál és Molitorisz István gyógyszertáraikban, vala-
mint Pálesch Árpád droguerijában.

602. sz. Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet igazgatósága.
1911/12.
Árlejtési hirdetés.

A nagym. vall.- és közokt.-ü. m. kir.
miniszter úrnak 19,393—1912. sz. a. kelt
rendelete alapján az 1912. év hátralevő
részében szükséges **2-3 vagon por-
mentes pirszenre** pályáza-
tot hirdetek.

Ajánlkozók zárt írásbeli ajánlataikat
f. hó 29-ikén d. u. 5 óráig adják be.
Melléklendő 60 korona, vagy ugyanannyi
értékű értékpapir bánatpénzül.

Az ajánlatok felbontása f. hó 29-ikén dél-
után 5 órakor történik. Az összes ajánlatok fel-
terjesztetnek a nagym. vall.- és közokt.-ü. mi-
niszter úrhoz s a szerződés csak a miniszter úr
döntése után köttetik meg. Az ajánlkozók a
miniszteri döntésig ajánlatukban kitétt árákért
felelősek. Az esetleges ajánlattevőket az ajánla-
tok felbontására ezennel meghívom.

Eperjes, 1912. március 19. **Dúzs Mária,**
igazgató.

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tökéletes,
Benne járnai élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



kaucsuk-sarok!

310—1912. végreh. sz.
Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré
teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1910. évi
Ö. II. 75/18 sz. végzése folytán néh Stiegler Adolfné sz.
Adler Jolán hagyatékához tartozó és 721 kor. 30 fillérre
becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1910. Ö.
II. 75/18. számú végzésével az árverés elrendelvént,
annak Eperjesen a Szent Ferencrendiek zárdájában leendő
megtartására határidőül 1912. évi április hó 4-ik nap-
jának délutáni 2 órája kitzetetik, amikor a bíróság lel-
tározott bútorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérő-
nek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becásron
alul is el fognak adatni.

Eperjes, 1912. március 9. **Spányi Kálmán,**
kir. bír. végrehajtó.

Eladó ház.

Eperjesen, a Fürdő-utca 4. számú,
4 szoba, konyha, pince, zárt folyosóból álló
új ház eladó vagy bérbe is kiadó.
Tudakozódhatni Szabó Mihály megyei
irodaigazgatónál, Egerben.

Milliók
használgák
Köhögés
rokedtség, hurut es nyalkasodas, görcs és
hőkburut ellen
KAISER
MELLKARAMELLÁIT
□□□ a három fenyő védjeggyel. □□□
6050 közjegyzőileg hi-
teles bizonyít-
vány orvcsoktól
és magánosoktól igazolják a biztos sikert.
Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!
Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.
Kapható: Korn Vilmos gyógyszerertáiban,
Scholze Alfréd cukrászdájában és Lefkovits
Emil fűszer- s csemegeüzletében, Eperjesen.

Arjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, boríté-
kok, értesítő- s intőlevelek, címkek, bárczák, üzleti
könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-
papírok, reklámcedulák, falragaszok, árúkönyvek,
pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszamadások,
utalványok stb., czégnomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rova-
tos üzleti könyvek - Ügyvédek részére mindennemű
kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvé-
nyek és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.
Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisé-
készlet. Villamos- és benzinmótorerő-be rendezés.

KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET
KÓSCH ÁRPÁD :: EPERJES
PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, mű-
sorok, tánczrendek, étlapok, színlapok, eljegyzési
és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magán-
hivatalok, takarékpénztárak részére szükséges
nyomatványok izléses és pontos előállítása több-
... színű, valamint másolónomással is. ...

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos
nyomatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek
rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések —
készítendő nyomatványokról — postafordultával.
Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan tel-
jesíték. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

VILLA
 egyemeletes :: teljes felszereléssel,
Bártfafürdőn olcsón eladó.
 Tudakozódni lehet *Löcherer Gyula* gyógy-
 szerésznél Bártfán.

Értesítés.
 A nagyérd. közönség szives tudomá-
 sására hozom, hogy Flórián-utcai
asztalos-műhelyemet
Rózsa-u. 10. sz. házba
 (Ferencrendiek temploma mellett)
április 1-jén áthelyezem.
 Kiváló tisztelettel **HERKELY ISTVÁN,**
 butor-, épület- és portál-
 műasztalos :: Eperjesen.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR
 Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
 Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.
 A *Moll A.-féle Seidlitz-porok* tartós gyógy-
 hatása a legmakacsabb *gyomor- és altestbántal-
 mak*, *gyomorgörcs* és *gyomorhív*, *rögzött*
székrekedés, *májbántalom*, *vértolulás*, *aranyér*
 és a legkülönbözőbb *női betegségek* ellen, e
 jeles háziszernek évtizedek óta mindig na-
 gyobb elterjedést szerzett.
 Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
 Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ
 Csak akkor valódi,
 ha mindegyik üveg *Moll*
A. védjegyét tünteti fel.
 A *Moll-féle sós-borszesz*
 :: nevezetesen mint ::
fájdalomcsillapító szer
 köszvény, csúsz és a meg-
 hűlés egyéb következtel-
 ményeinek legismertebb
 népszerű.
 Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.
Moll-féle gyermek-szappan.
 Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített
 gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására
 és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.
 Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér.
 Minden darab gyermek-szappan *Moll A.-féle* védjeggyel van ellátva.
 Fő-szétküldés:
 Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
 Bécs, I., Tuchlauben 9.
 Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesítettek.
 A raktárakban tessék határozottan *Moll A.* aláír-
 sával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
 egy régióknak bizonyult háziszser, mely már sok év
 óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényénél,
 oszúznál és meghűléseknél.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be-
 vásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti
 üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel
 és a *Richter* cégjegyzéssel ellátott dobozba van
 csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.-
 és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. —
 Főraktár: Török lözsef gyógyszerésznél, Budapest.
 Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
 Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

515—1912. tkvi sz.
Árverési hirdetményi kivonat.
 Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság köz-
 hírré teszi, hogy a Rothmann Dezső végrehajtónak
Rigutto Lajos végrehajtást szenvedő elleni 53 kor. 70 fill.
 tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az
 eperjesi kir. törvényszék és járá-bíróóság területén levő
 és Eperjes városában fekvő az eperjesi 2448. sz. tjkvben
 A. 1. sor. (2940—2941/a)/4. hr. sz. alatt foglalt belsőség-
 ból *B. Rigutto Lajos* nevében álló 1/2-ad résznyi jutalékára
 1318 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és
 hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi április
 12-ik napján d. e. 10 órakor a kir. törvényszék árverelő-
 helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Végr.
 novella 25., 26. §-ai értelmében el fog adatni.
 Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénz fejé-
 ben 131 kor. 80 fill-t készpénzben vagy óvadékképes
 értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánat-
 pénzt a Végr. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.
 Kir. tvszék Eperjesen, 1912. január 25-ikén.
 Suhayda s. k.,
 kir. tvszéki bírő.
 A kiadmány hitelül: *Klein Béla*, kir. tkvvezető.

EREDETI SINGER „66” VARRÓGÉPEK
 varrásra, hímzésre és tömésre a legjobbak.
A leghasznosabb alkalmi ajándék
 minden ház részére.
Singer Co. varrógép-részvénytárs.
 Eperjes, Fő-utca 110. szám.

NAGYENYED-RE forduljon minden érdeklődő,
 Alsófehér m. ki súlyt fektet elsőrendű fajtiszta anyagra!
Gyümölcsfacsemeték
 Sétányfák, Diszcszerjék, Túlevelűek, Kerítésnövények, Bogyógyümölcsűek stb.
SZŐLŐOLTVÁNYOK (1-a árú)
 európai és amerikai sima és gyökeres vesszők. (Oktató díszárjegyzék kívánatra ingyen.)
FISCHER és Társai
 faiskolák és szőlőoltványtelepek

A hirneves KOBRAK-CIPŐK
 egyedüli elárúsítóhelye Sárosvármegye részére
Ambrózy Béla
 úridivat-üzletében
 Eperjes, Fő-utca 76. szám.
 Védjegyek faszeges vagy keresztülvarrott árúnál.
 Máramaros rámás varrott árúnál.
 Már a gyermek is akar **KOBRAK-Cipőt!**

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak **Eljen!**
Egger mellpasztillái,
 az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.
 Doboza 1 kor. és 2 korona.
 Próbadoz 50 fillér.
 Fő- és szétküldési raktár:
„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR
 Budapest, VI., Váci-körút 17.
 Megfojt ez az átkozott köhögés!
 Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított!
 Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógytárakban és Pálesch Árpád droguerijában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.